

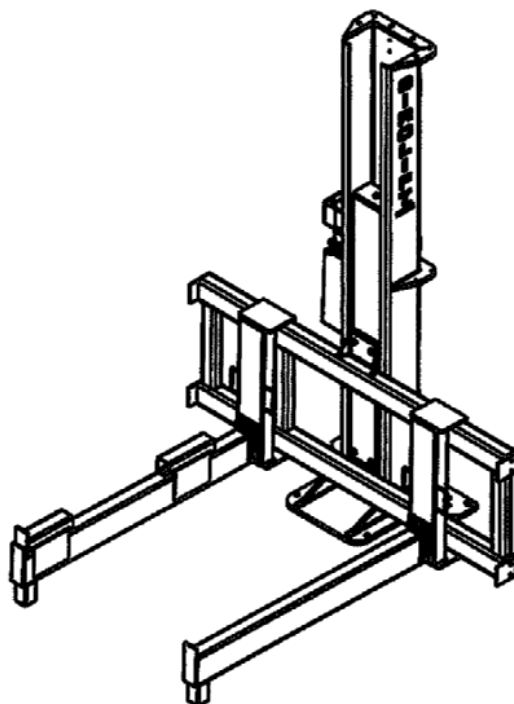
MANUEL D'INSTALLATION & INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

MANUEL DE L'INSTALLATEUR ET DU PROPRIÉTAIRE

MODÈLE 10-LF1-F72-C01

PONT ÉLEVATEUR À FOURCHES À 1 COLONNE
CAPACITÉ 10 000 LB

GIROLIFT™



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER, D'OPÉRER, DE RÉPARER OU
D'ENTREtenir LE PONT ÉLEVATEUR.**

CONDITIONS D'OPÉRATION

LE PONT ÉLEVATEUR EST CONÇU POUR UN **USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT** ET EST OPÉRANT EN MILIEU **SEC** AVEC DES TEMPÉRATURES VARIANT ENTRE 5° À 40°C (41° – 104°F). L'INSTALLATION DU PONT ÉLEVATEUR À L'EXTÉRIEUR EST INTERDITE.

CANADA HYDRAULIQUE ÉQUIPEMENT INC. SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ SI CES CONDITIONS NE SONT PAS RESPECTÉES.

MANUEL N° : MAN-10-LF1-F72-C01-F

N.B. CANADA HYDRAULIQUE ÉQUIPEMENT INC. EST CERTIFIÉE PAR CWB (BUREAU CANADIEN DE SOUDAGE) SELON LA NORME CSA W47.1 ET CSA W59.

ASSISTANCE

(POUR LES PIÈCES¹, LE SERVICE ET QUESTIONS TECHNIQUES)

(INSCRIRE LES INFORMATIONS DU DISTRIBUTEUR DANS L'ENCADRÉ)

AVOIR LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DU GIROLIFT AINSI QUE LE NUMÉRO DE SÉRIE ET DU MODÈLE DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR LE SERVICE ET LES PIÈCES :

MODÈLE DU GIROLIFT : _____

NUMÉRO DE SÉRIE DU GIROLIFT : _____

NUMÉRO DE SÉRIE DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE (« SERIAL NO. + DATE COTE » POUR MODÈLE S) : _____

MODÈLE DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE (« MODEL NUMBER ») : _____

(INFORMATIONS INSCRITES DANS LES PARTIES HACHURÉES DES **FIGURES 1 ET 2.**)

GIROLIFT™

MODÈLE / MODEL

N. SÉRIE / SERIAL #

CAPACITÉ / CAPACITY

CANADA HYDRAULIQUE ÉQUIPEMENT INC.
2708 ROUTE 341 NORD, SAINT-JACQUES, CAN. (QC) J0K 2R0
1 450 839-6562
FABRIQUÉ AU CANADA / MADE IN CANADA

DATE FAB. / MFG DATE

PRESSION / PRESSURE

PSI

FIGURE 1 : PLAQUE SIGNALÉTIQUE SUR COLONNE MAÎTRE

CUSTOMER

SERIAL NO.

DATE CODE

COUNTRY OF ORIGIN

FACTORY WIRED AT

STONE

PART NUMBER

MODEL NUMBER

AMPS AT MAX. WORKING LOAD

RELIEF P.S.I.

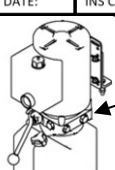
ROCKFORD, IL

www.stonehydraulics.com

MODÈLE S

RHINO

HP:	MODEL NO.:	VOLT:	VOLT:
HZ:	RPM :	KVA:	FLA:
PH:	NOT THERMALLY PROTECTED		TOTAL ENCLOSED, NON-VENTED
FRAME:	DUTY:		
TYPE:	MAX. AMB:	PRV:	
DATE:	INS CLASS:	CODE:	



NUMÉRO DE SÉRIE

MODÈLE R

FIGURE 2 : ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE SUR UNITÉ HYDRAULIQUE

MANUFACTURIER

CANADA HYDRAULIQUE ÉQUIPEMENT INC.



450-839-6562
1-888-839-6562 (SANS FRAIS)



450-839-9072



INFO@GIROLIFT.COM



WWW.GIROLIFT.COM

HEURES D'OUVERTURE (HEURE DE L'EST)

LUNDI AU JEUDI 8:00 À 17:00
VENDREDI 8:00 À 12:00
SAMEDI ET DIMANCHE FERMÉ

¹ PIÈCES DISPONIBLES EN LIGNE : WWW.GIROLIFT.COM/FR/ACCESSOIRES

TABLE DES MATIÈRES

ASSISTANCE.....	2
TABLE DES MATIÈRES.....	3
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES.....	4
IDENTIFICATION DES COMPOSANTS PRINCIPALES	6
LISTE D'OUTILS RECOMMANDÉS POUR L'INSTALLATION	6
LISTE DE MATÉRIAUX FOURNIS.....	7
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	8
INSTALLATION DE LA COLONNE.....	8
INSTALLATION DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE.....	12
TESTS DE FONCTIONNEMENT	14
▪ TEST SOUS PRESSION.....	15
▪ TEST DE DÉPLACEMENT DES FOURCHES DE LEVAGE	15
▪ TEST DE FONCTIONNEMENT AVEC UN VÉHICULE TYPE.....	15
INSTRUCTIONS D'OPÉRATION	17
RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE / EMPLOYEUR	17
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	17
OPÉRATION DU PONT ÉLÉVATEUR.....	19
INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION	20
INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE.....	20
BONNES PRATIQUES DE GESTION DE TRAVAIL	20
NETTOYAGE DU PONT ÉLÉVATEUR	20
▪ NETTOYAGE LÉGER.....	20
▪ NETTOYAGE INTENSIF.....	20
LUBRIFICATION DU PONT ÉLÉVATEUR	20
▪ LUBRIFICATION GÉNÉRALE.....	20
▪ LUBRIFICATION DE LA BASE DU CYLINDRE ET DE LA BASE DE LA COLONNE.....	20
MAINTENANCE QUOTIDIENNE.....	21
MAINTENANCE MENSUELLE	21
INSPECTION ANNUELLE.....	22
PROBLÈMES ET SOLUTIONS	23
PROCÉDURES DE CADENASSAGE	25
POLITIQUE DE GARANTIE	26
LISTE DE PIÈCES	27
GIROLIFT 10-LF1-F72-C01.....	27
AUTRE.....	27
BUTOIR ASSEMBLÉ	27
COLONNE FIXE.....	28
CYLINDRE.....	28
UNITÉ HYDRAULIQUE	28
ÉTIQUETTE.....	29
ANNEXE 1.....	31
ANNEXE 2.....	32
ANNEXE 3.....	33

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

SPÉCIFICATIONS DU PONT ÉLÉVATEUR		VALEURS	
PRESSION PNEUMATIQUE		81 À 125 PSI	
COURSE TOTALE		72"	
PRESSION D'OPÉRATION		3100 PSI	

SPÉCIFICATIONS DU PONT ÉLÉVATEUR		VALEURS	
HAUTEUR MINIMALE DE DÉGAGEMENT		152-3/4"	
POIDS APPROXIMATIF D'EXPÉDITION (PONT ÉLÉVATEUR ET EMBALLAGE)		3200 LB	

TENSION ÉLECTRIQUE DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE*	MODÈLE	TEMPS D'ÉLEVATION	TEMPS DE DESCENTE	VITESSE	PUISSANCE	AMPÉRAGE	CYCLE DE TRAVAIL	
							ON	OFF
220 V / 1 PH. / 60 HZ	R	71 SEC	22 SEC	2 GMP	2 HP	17 A	93 SEC	507 SEC
		60 SEC	22 SEC	3 GMP	5 HP	26 A	65 SEC	600 SEC
575 V / 3 PH. / 60 HZ	S	74 SEC	22 SEC	1.8 GMP	2 HP	4.5 A	120 SEC	600 SEC

***NOTE :** UTILISER DES FUSIBLES TEMPORISÉS AVEC CE PONT ÉLÉVATEUR.

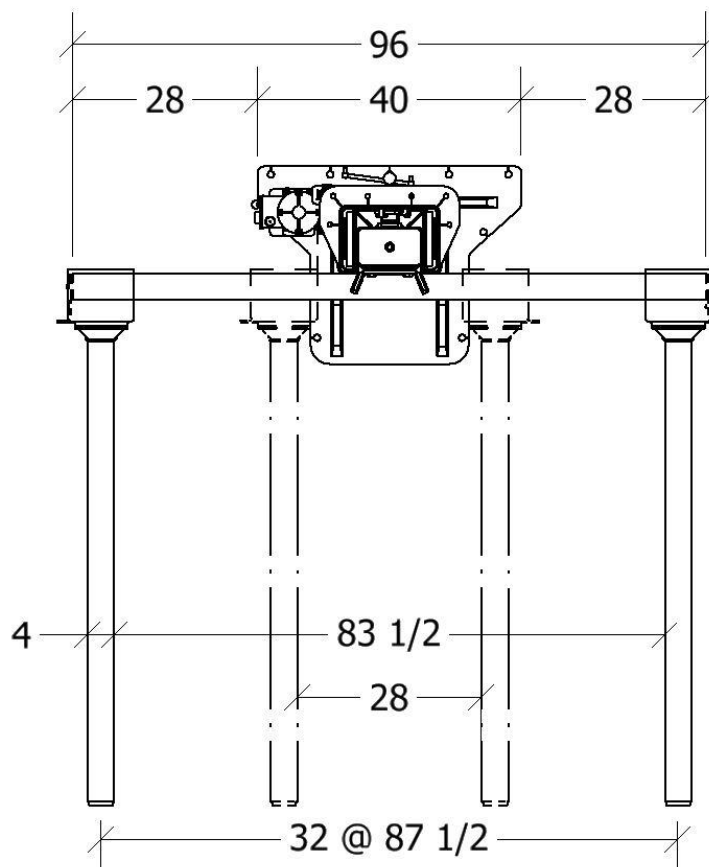


FIGURE 3 : VUE AU-DESSUS DU PONT ÉLÉVATEUR

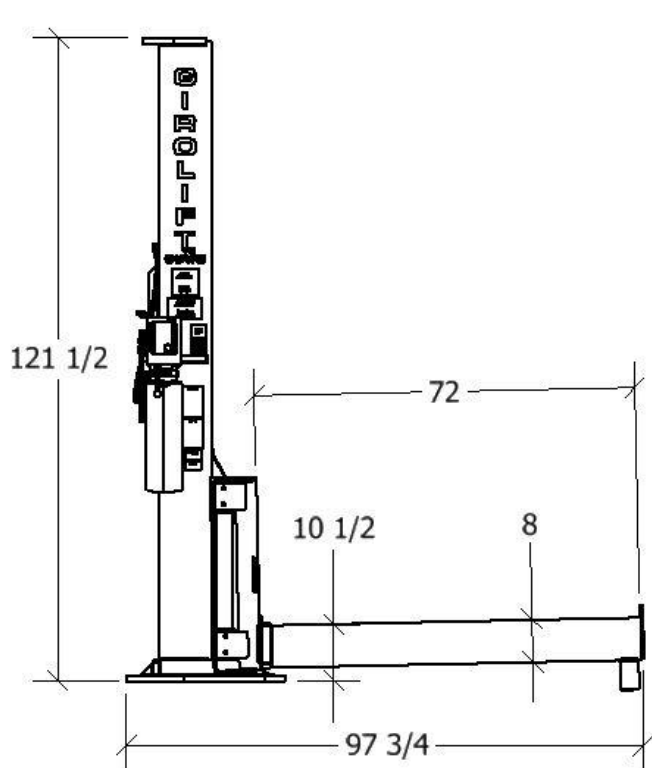


FIGURE 4: VUE LATÉRALE DU PONT ÉLEVATEUR

NOTE : LES DIMENSIONS SONT CALCULÉES À PARTIR DE LA BASE DES COLONNES AU SOL ET À NIVEAU (AVEC LES CALES).

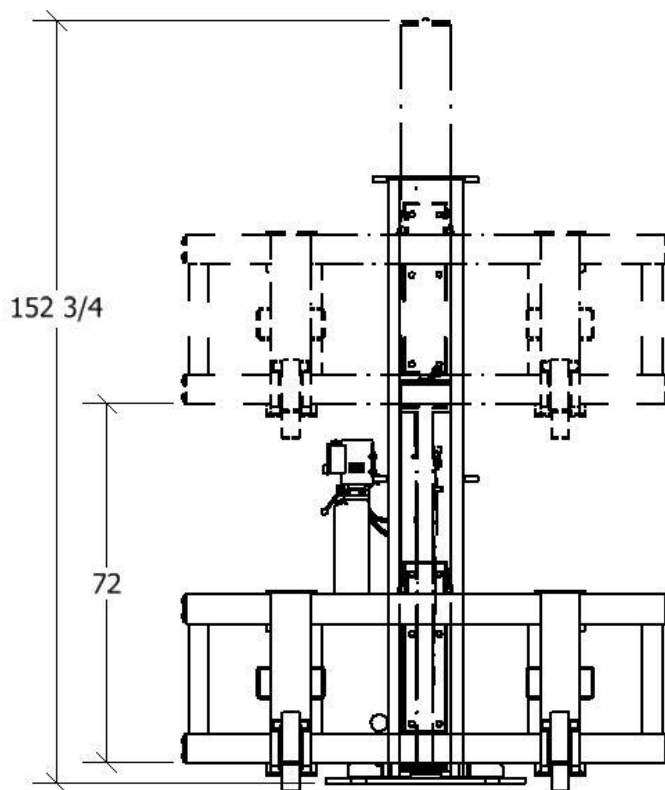


FIGURE 5: VUE ANTÉRIEURE DU PONT ÉLEVATEUR

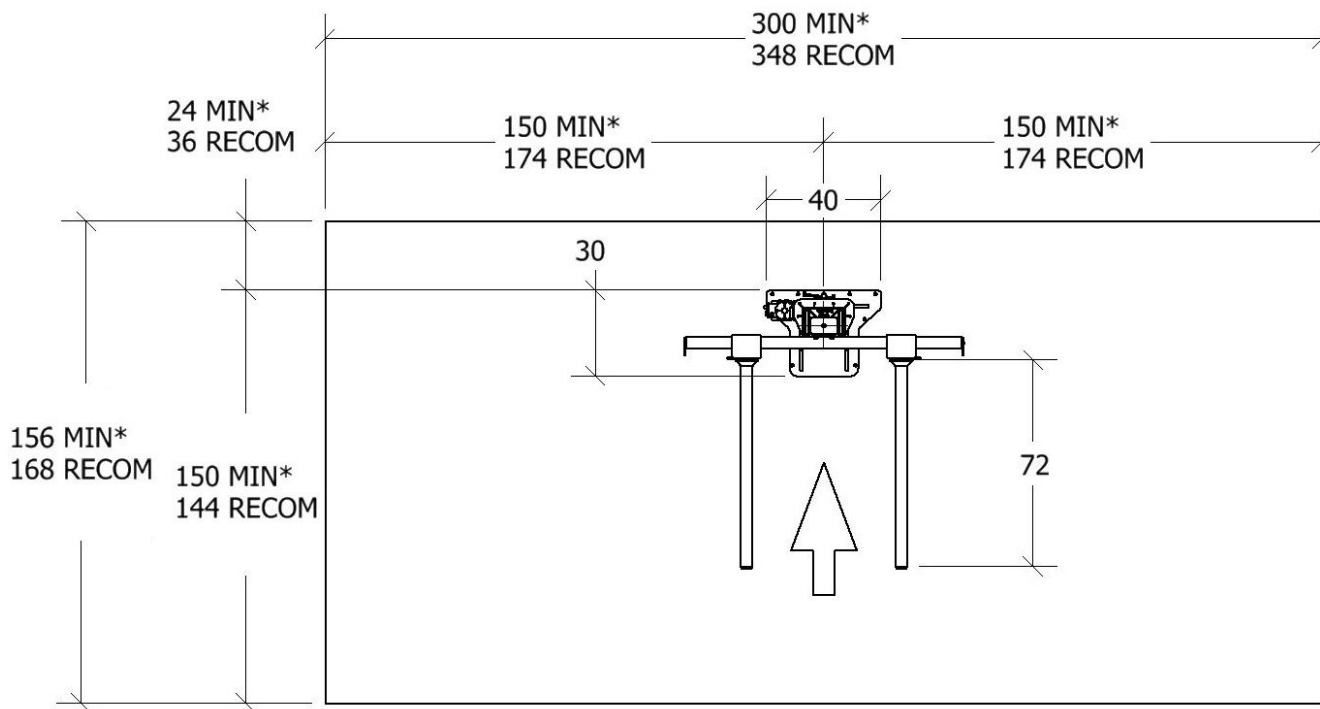


FIGURE 6 : DIMENSIONS DE LA BAIE DE TRAVAIL MINIMALES ET RECOMMANDÉES

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS PRINCIPALES

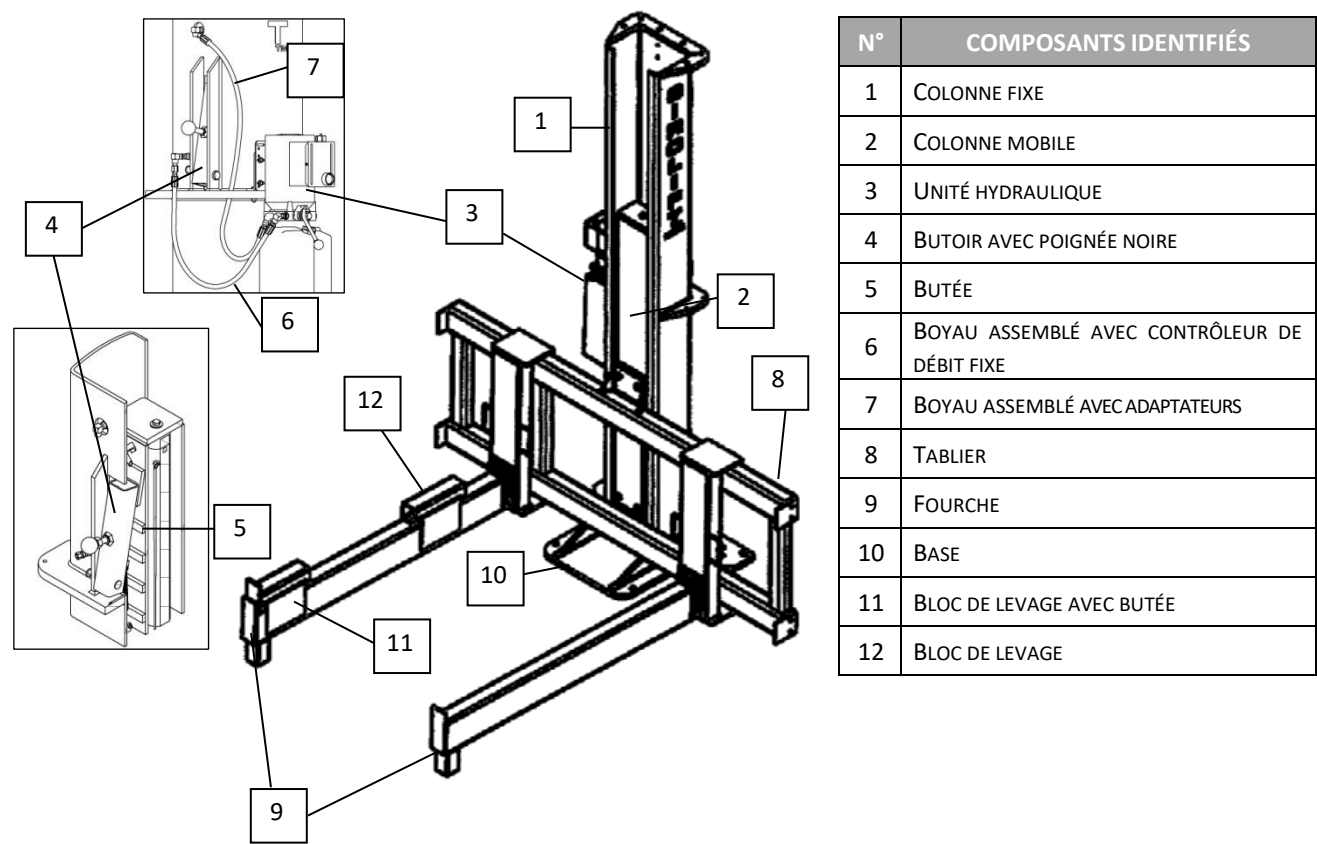
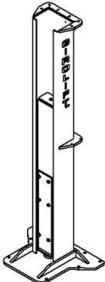
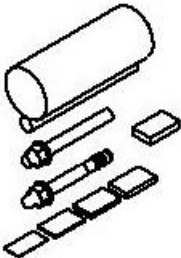
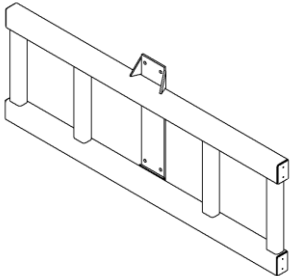
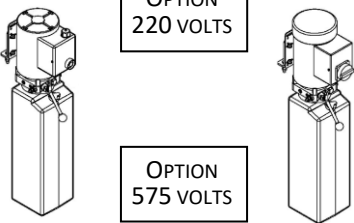
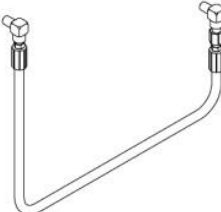
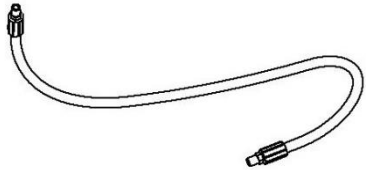
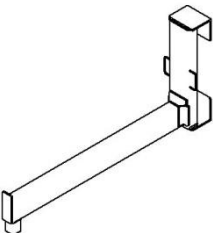
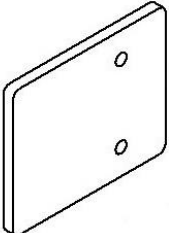
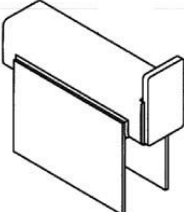
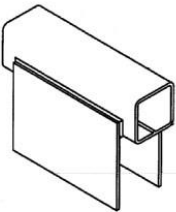


FIGURE 7 : IDENTIFICATION DES COMPOSANTES PRINCIPALES

LISTE D'OUTILS RECOMMANDÉS POUR L'INSTALLATION

N°	OUTILS	UTILISATION	N°	OUTILS	UTILISATION
1	RUBAN À MESURER	AU BESOIN	8	CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE AVEC DOUILLE 1-1/8"	SERRER LES ANCRAGES
2	MARQUEUR À CRAIE	INDIQUER LE SITE D'INSTALLATION SUR LE PLANCHER	9	CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE OUVERTE 7/8"	SERRER LES RACCORDS
3	CRAYON PERMANENT		10	ENTONNOIR	REMPLIR LE RÉSERVOIR DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE
4	LEVIER À MANCHE	DÉPLACER LES BASES DES COLONNES ET INSTALLER LES CALES	11	CLÉ À MOLETTE	AU BESOIN
5	PERCEUSE À PERCUSSION AVEC MÊCHE À BÉTON 3/4" ET 7/8"	PERCER LES TROUS DES ANCRAGES	12	ENSEMBLE DE CLÉS 9/16"(2x), 3/4", 13/16", 7/8", 11/16"	AU BESOIN
6	ASPIRATEUR SEC/HUMIDE	NETTOYER LES TROUS DES ANCRAGES	13	PISTOLET À RÉSINE	INSTALLATION DES ANCRAGES CHIMIQUES
7	MARTEAU	ENFONCER LES ANCRAGES ET FIXATION DES TUBES DOM			

LISTE DE MATÉRIAUX FOURNIS

QTÉ	REPRÉSENTATIONS	QTÉ	REPRÉSENTATIONS	QTÉ	REPRÉSENTATIONS
1	 COLONNE ASSEMBLÉE	1	 KIT D'ANCRAGES ET CALES (ACIER) 32 x CALE 1/16 X 1-1/2 X 2-1/2" 8 x CALE 1/8 X 1-1/2 X 2-1/2" 4 x CALE 1/4 X 1-1/2 X 2-1/2" 4 x CALE 3/8 X 1-1/2 X 2-1/2" 4 x CALE 1/2 X 1-1/2 X 2-1/2" 4 x ANCRAGE MÉCANIQUE 3/4 X 7" LG 5 x TIGE FILLETÉE 3/4" X 7" LG (ANCRAGE CHIMIQUE) 9 x ÉCROU 3/4" 9 x RONDELLE 3/4"	1	 TABLIER
1	 UNITÉ HYDRAULIQUE 2 x ÉCROUS 3/8" NC 2 x BOULONS 3/8" X 1-3/4"	1	 BOYAU ASSEMBLÉ Ø1/4" X 38" LG AVEC COUDES 1/4	1	 BOYAU ASSEMBLÉ Ø1/4" X 38" LG
1	 FOURCHE	4	 PLAQUE 3/8" X 5" X 6" LG	8	 BOULON 3/8" X 3/4" LG
1	 BLOC DE LEVAGE AVEC BUTÉE	1	 BLOC DE LEVAGE		

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

EN RÉFÉRENCE : ANSI/ALI ALIS : STANDARD FOR AUTOMOTIVE LIFTS - SAFETY REQUIREMENTS FOR INSTALLATION AND SERVICE

⚠ MISE EN GARDE

AVANT L'INSTALLATION, SE CONFORMER AU CODE DU BÂTIMENT INTERNATIONAL, AUX CODES DE BÂTIMENT LOCAUX ET OBTENIR LES PERMIS SI REQUIS.

CONSULTER UNE PERSONNE QUALIFIÉE POUR CONNAÎTRE LES EXIGENCES LOCALES OU NATIONALES.

SI LES SPÉCIFICATIONS DE PLANCHER ET LES MESURES RECOMMANDÉES POUR L'INSTALLATION DU PONT ÉLÉVATEUR NE PEUVENT RÉPONDRE AUX EXIGENCES, COMMUNIQUEZ AVEC LE MANUFACTURIER DU GIROLIFT AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

INSTALLATION DE LA COLONNE

- 1. SPÉCIFICATIONS DE PLANCHER :** VÉRIFIER ET RENCONTRER LES SPÉCIFICATIONS DE PLANCHER AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION. VOIR **FIGURE 8**.

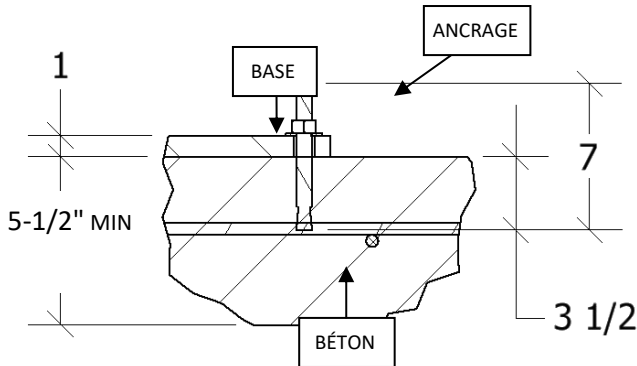


FIGURE 8 : BASE DE BÉTON

SPÉCIFICATIONS DE PLANCHER	VALEURS
ÉPAISSEUR DE BÉTON	5-1/2" MINIMUM
COMPOSITION	BÉTON AVEC ARMATURES
CAPACITÉ	CONTRAÎNTE DE SURFACE À 4000 PSI (30MPa)
QUALITÉ	ANCRAGE À PLUS DE 12" D'UNE FISSURE OU D'UN JOINT

⚠ ATTENTION

1. NE PAS INSTALLER LE PONT ÉLÉVATEUR SUR DE L'ASPHALTE OU TOUT AUTRE COMPOSÉ SIMILAIRE OU INSTABLE.
2. NE PAS INSTALLER LE PONT ÉLÉVATEUR DANS UNE FOSSE OU UNE DÉPRESSION ; RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION.

- 2. EMPLACEMENT DU GIROLIFT :** SELON LES DISTANCES RECOMMANDÉES DE LA **FIGURE 6**, MARQUER AU PLANCHER L'ENDROIT OÙ SERA INSTALLÉ LE GIROLIFT.

- LA HAUTEUR MINIMALE DU PLAFOND OU TOUTE AUTRE STRUCTURE DOIVENT ÊTRE SITUÉES À PLUS DE 152-3/4" DU SOL. (DÉGAGEMENT RECOMMANDÉ AU-DESSUS DU PONT ÉLÉVATEUR)

- 3. ÉRECTION DE LA COLONNE :**

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS UTILISER DE CHÂÎNE OU AUTRE MATÉRIEL ABRASIF DIRECTEMENT SUR LES PAROIS DE LA COLONNE QUI POURRAIENT ENDOMMAGER LA PEINTURE LORS DES DÉPLACEMENTS.

- 3.1 À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT, AMENER LA COLONNE LE PLUS PRÈS POSSIBLE DE SON SITE D'INSTALLATION ; PLACER LA SANGLE DE LEVAGE AU CENTRE DE GRAVITÉ (RÉPARTITION ÉGALE DU POIDS) DE LA COLONNE. VOIR **FIGURE 9**.**

⚠ MISE EN GARDE



- 3.2 DÉPOSER LA COLONNE AU SOL.**

- 3.3 DÉPLACER LA SANGLE DE LEVAGE AU POINT DE PIVOT SOUS LE RAIDISSEUR. VOIR **FIGURE 9**.**

- 3.4 ÉLEVER LA COLONNE DE 1" AU-DESSUS DU SOL DE SORTE À LA FAIRE PIVOTER VERTICALEMENT.**

- 3.5 ABAISSER LA BASE LE PLUS PRÈS DU SOL.**

- 3.6 POUSSER SUR LA BASE AFIN QUE LA COLONNE SOIT PERPENDICULAIRE AU PLANCHER TOUT EN L'ABAISSANT SIMULTANÉMENT AU SOL.**

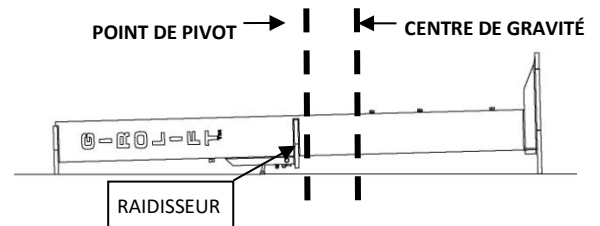
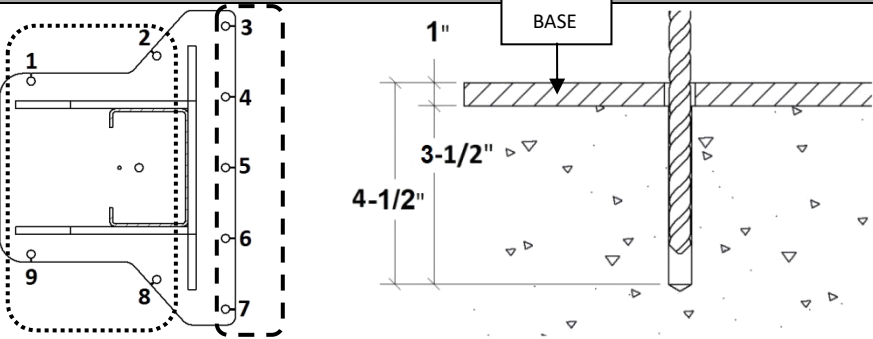
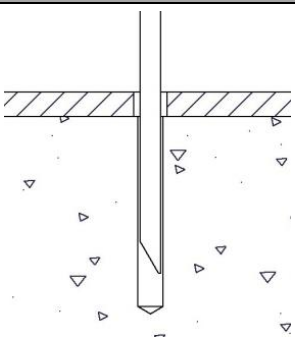
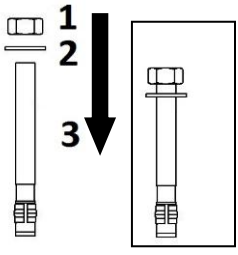
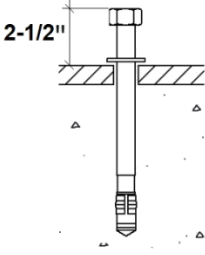


FIGURE 9 : POINT DE PIVOT ET CENTRE DE GRAVITÉ SUR UNE COLONNE AU SOL

4. INSTALLATION DES ANCRAGES MÉCANIQUES:

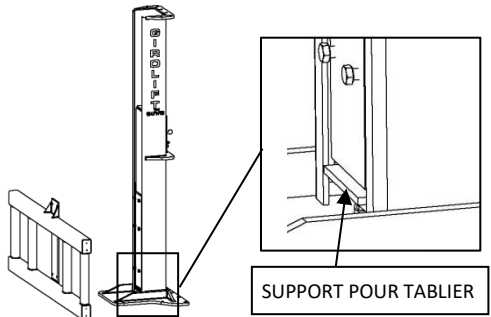
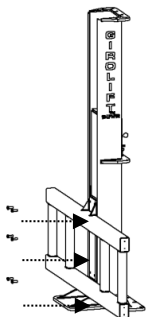
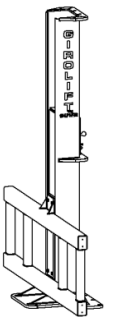
ÉTAPE 1	ÉTAPE 2
	
À L'AIDE D'UNE PERCEUSE À PERCUSSION AVEC MÈCHE À BÉTON, PERCER LES 9 TROUS À UNE PROFONDEUR DE 4-1/2" (INCLUANT LA HAUTEUR DE LA BASE) : – UTILISER UNE MÈCHE À BÉTON DE 3/4" POUR LES TROUS 1, 2, 8 ET 9. – UTILISER UNE MÈCHE À BÉTON DE 7/8" POUR LES TROUS 3 À 7. NOTE : LES VALEURS DE PERÇAGE INDIQUÉES SONT LES VALEURS MINIMALES À RESPECTER DANS LE CAS ÉCHÉANT OÙ L'ÉPAISSEUR DE BÉTON EST DE 5-1/2". LA MESURE DE PERÇAGE PEUT ÊTRE PLUS GRANDE SI L'ÉPAISSEUR DE BÉTON EST DE PLUS DE 5-1/2".	ASPIRER LES DÉBRIS AVEC UN ASPIRATEUR SEC/HUMIDE À L'INTÉRIEUR DES CAVITÉS JUSQU'AU POINT LE PLUS BAS ET SUR LES BASES.

 MISE EN GARDE	NE PAS TRANSPERCRER LE BÉTON POUR ÉVITER LA FORMATION DE FISSURES DANS LE PLANCHER.
--	---

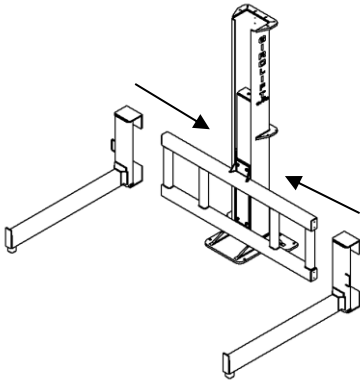
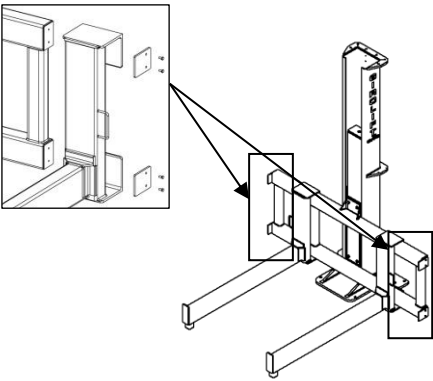
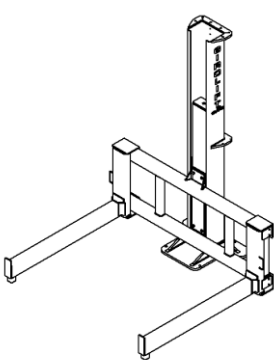
ÉTAPE 3	ÉTAPE 4	
		*NOTE : VISSER L'ÉCROU PLUS HAUT QUE L'EXTRÉMITÉ DU BOULON D'ANCRAGE ENDOMMAGERA LES FILETS DE L'ÉCROU À LA FRAPPE ET RENDRA LE COMPOSANT IRRÉCUPÉRABLE. VISSER L'ÉCROU PLUS BAS QUE L'EXTRÉMITÉ DU BOULON D'ANCRAGE REPLIERA LE BOULON D'ANCRAGE SUR L'ÉCROU À LA FRAPPE ET NE PERMETTRA PLUS LA SORTIE DE L'ÉCROU.
ASSEMBLER LES 4 ANCRAGES MÉCANIQUE: ÉCROU 3/4" (N°1), RONDELLE 3/4" (N°2) ET BOULON D'ANCRAGE 3/4 x 7" LG (N°3). VISSER L'ÉCROU À ÉGALITÉ AVEC LE BOULON D'ANCRAGE.*	INSÉRER LES 4 ANCRAGES MÉCANIQUES ASSEMBLÉES DANS LES TROUS N° 1, 2, 8 ET 9 IDENTIFIÉS À ÉTAPE 1 – INSTALLATION DES ANCRAGES MÉCANIQUES. AVEC UN MARTEAU, ENFONCER LES ANCRAGES ASSEMBLÉS JUSQU'AU FOND.**	

****NOTE :** LES ANCRAGES DEVRAIENT SORTIR DE ≈ 2-1/2" À PARTIR DE LA BASE LORSQUE LE BÉTON A UNE ÉPAISSEUR MINIMALE DE 5-1/2". DANS LE CAS D'UNE ÉPAISSEUR DE BÉTON PLUS GRANDE QUE 5-1/2", LES ANCRAGES DEVRAIENT SORTIR MINIMALEMENT DE LA BASE DE 1" AFIN DE POUVOIR FIXER LES ÉCROUS SUR LES BOULONS D'ANCRAGE.

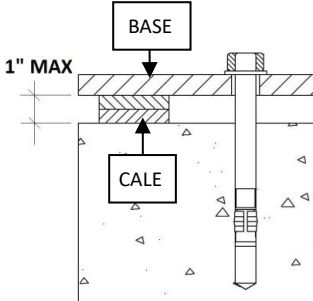
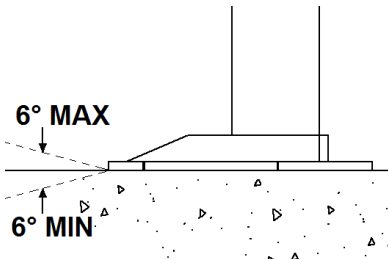
5. INSTALLATION DU TABLIER :

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2	ÉTAPE 3
		
1. À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT, AMENER LE TABLIER PRÈS DE LA COLONNE FIXE. 2. APPUYER LE TABLIER SUR LE SUPPORT POUR TABLIER DE LA COLONNE MOBILE.	INSÉRER AUX ENDROITS DÉTERMINÉS SUR LE TABLIER ET VISSER LES 6 BOULONS 3/4" NC AVEC UN COUPLE DE SERRAGE DE 100 LB-PI.	ASSEMBLAGE FINALE.

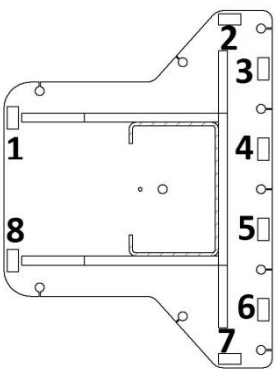
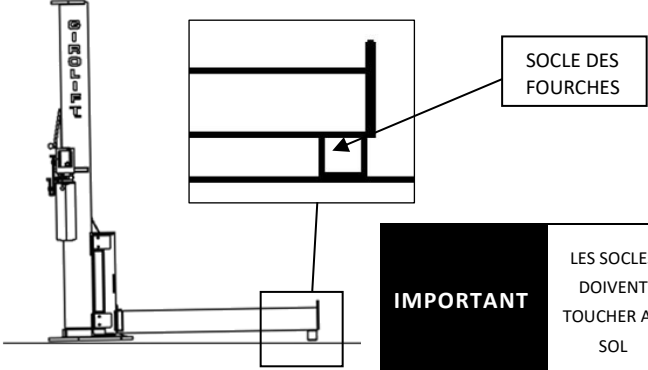
6. INSTALLATION DES FOURCHES :

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2	ÉTAPE 3
		
INSTALLER ET GLISSER COMPLÈTEMENT LES SUPPORT DES FOURCHES SUR LE TABLIER.	INSTALLER LES 4 PLAQUES 3/8" X 5" X 6" LG ET LES 8 BOULONS 3/8" X 3/4" LG SUR AUX EXTRÉMITÉS DU TABLIER.	ASSEMBLAGE FINAL.

7. NIVELAGE DE LA COLONNE* :

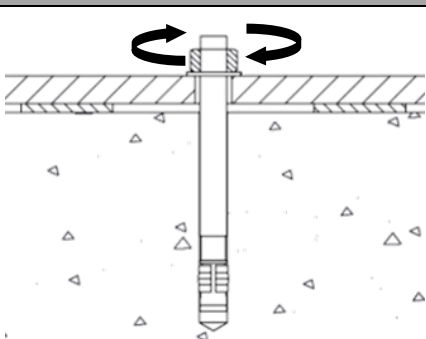
AVERTISSEMENT 1	AVERTISSEMENT 2*	AVERTISSEMENT 3
		
NE PAS EXCÉDER 1" D'ÉPAISSEUR DE CALES.	LA PENTE DU PLANCHER NE DOIT PAS EXCÉDER 1" PLUS HAUT OU PLUS BAS QUE LE NIVEAU DU PLANCHER.	UTILISER SEULEMENT LES CALES D'ACIER FOURNIES PAR LE MANUFACTURIER.

***NOTE :** LA COLONNE EN POSITION VERTICALE PEUT NE PAS ÊTRE PERPENDICULAIRE AU PLANCHER ; ELLE DOIT ÊTRE SUIVRE LE NIVEAU DU PLANCHER.

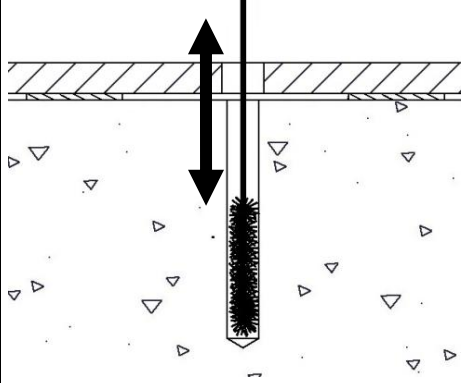
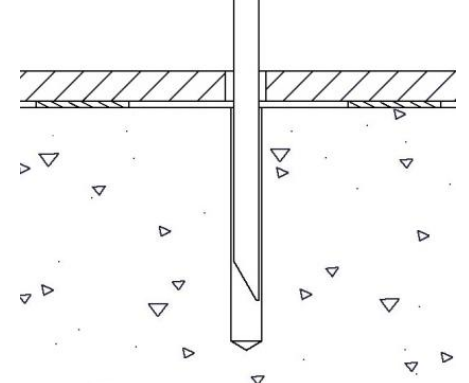
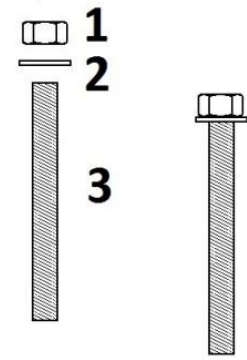
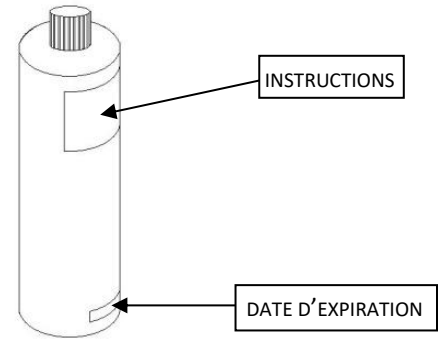
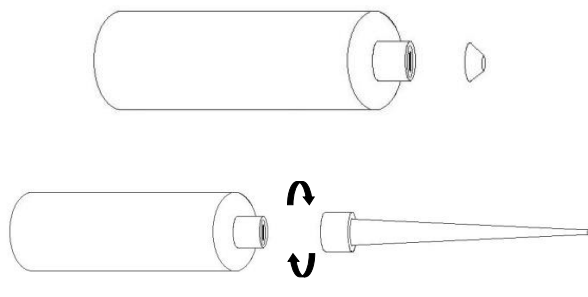
ÉTAPE 1**	ÉTAPE 2
  ATTENTION RISQUE D'ÉCRASEMENT NE PAS METTRE LES DOIGTS SOUS LES LEVIERS À MANCHE LORS DE CETTE MANŒUVRE	  IMPORTANT LES SOCLES DOIVENT TOUCHER AU SOL
À L'AIDE D'UN LEVIER À MANCHE, INSÉRER LES CALES AUX 8 ENDROITS INDICUÉS À INTERVALLE ÉGALE ENTRE LES ANCRAGES DE SORTE QUE LA COLONNE SOIT EN POSITION COMPLÈTEMENT VERTICALE. AJOUTER UNE CALE DE 1/2" EN POSITION 1 ET 8.	À L'AIDE D'UN NIVEAU VÉRIFIER QUE LA COLONNE AIT UNE INCLINAISON DE 89° PAR L'ARRIÈRE ET QUE LES SOCLES DES 2 FOURCHES TOUCHENT AU SOL. SI LES SOCLES NE TOUCHENT PAS AU SOL, RETIRER LA CALE DE 1/2" IDENTIFIÉE À L'ÉTAPE PRÉCÉDENTE ET AJOUTER UNE CALE ADÉQUATE POUR RESPECTER L'INCLINAISON.

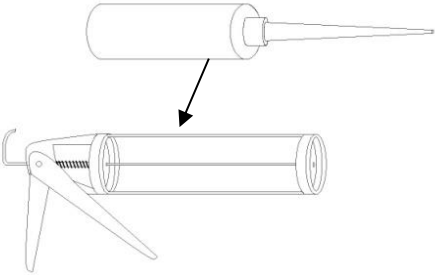
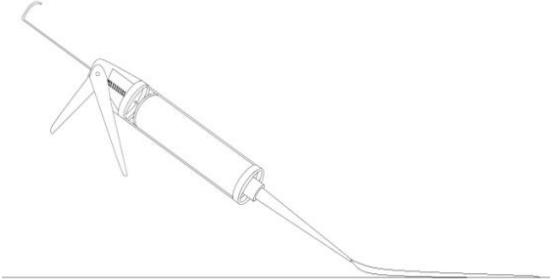
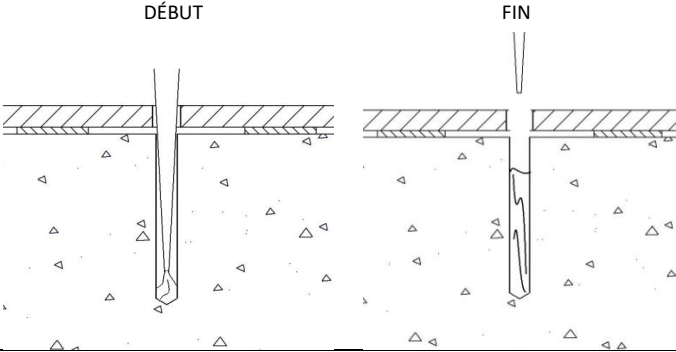
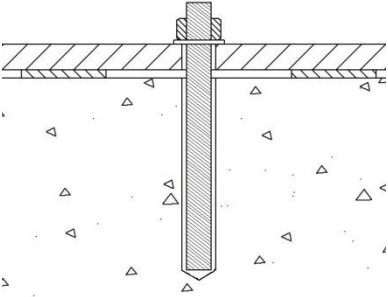
****NOTE :** LA BASE DES COLONNES NE DOIT JAMAIS ÊTRE EN CONTACT DIRECT AVEC LE PLANCHER. L'UTILISATION DES CALES AUX 8 POINTS IDENTIFIÉS EST REQUISE.

8. FINITION DE L'INSTALLATION DES ANCRAGES MÉCANIQUE* :

ÉTAPE 1* 	MISE EN GARDE NE PAS UTILISER DE CLÉ À CHOC POUR SERRER LES ÉCROUS DES ANCRAGES ; LES VIBRATIONS CAUSÉES PAR CET OUTIL PEUVENT RÉDUIRE LA CAPACITÉ DU BÉTON, VOIRE L'ENDOMMAGER.
SERRER LES ÉCROUS DES 4 ANCRAGES MÉCANIQUES 3/4" AVEC D'UNE CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE AVEC DOUILLE 1-1/8" À 100 LB-PI.	IMPORTANT* NE PAS METTRE DE BÉTON OU DU MATÉRIEL DE REMPLISSAGE («GROUTING») SOUS LES BASES DES COLONNES OU SCELLER LE POURTOUR DE LA BASE ET DU PLANCHER ; CET AJOUT LIMITERAIT LA PRISE DE FORCE DÉSIRÉE PROVENANT DU PLANCHER DE BÉTON À L'ÉLEVATION DU PONT ÉLEVATEUR.

9. INSTALLATION DES ANCRAGES CHIMIQUES :

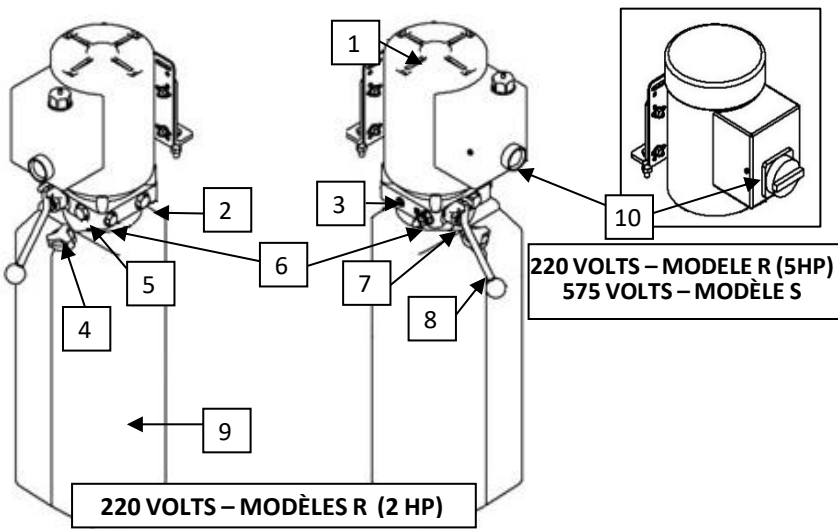
ÉTAPE 1	ÉTAPE 2	ÉTAPE 3
		
UTILISER UNE BROSSSE DE HAUT EN BAS DANS LES CAVITÉS DES ANCRAGES CHIMIQUES JUSQU'À LEUR POINT LE PLUS BAS ENVIRON 4 FOIS POUR DÉLOGER LES DÉBRIS.	ASPIRER LES DÉBRIS AVEC UN ASPIRATEUR SEC/HUMIDE À L'INTÉRIEUR DES CAVITÉS JUSQU'AU POINT LE PLUS BAS ET SUR LES BASES.	VÉRIFIER SI LES TIGES FILETÉES POUR ANCRAGE CHIMIQUE SONT PROPRES. NETTOYER AU BESOIN. ASSEMBLER LES 4 ANCRAGES CHIMIQUES: ÉCROU 3/4" (N°1), RONDELLE 3/4" (N°2) ET TIGE FILETÉE 3/4 X 7" LG (N°3).
ÉTAPE 4	ÉTAPE 4.1	
		
PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE : 1. VÉRIFIER LA DATE D'EXPIRATION SUR LE TUBE. 2. LIRE ET COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS SUR LE TUBE D'ADHÉSIF.	OUVRIR LE TUBE D'ADHÉSIF EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS SUR LE TUBE. ASSEMBLER LA BUSE DE MÉLANGE SUR LE TUBE D'ADHÉSIF.	

ÉTAPE 4.2	ÉTAPE 4.3
	
INSÉRER LE TUBE D'ADHÉSIF AVEC LA BUSE DANS UN PISTOLET À RÉSINE	DISTRIBUER UNE QUANTITÉ SUFFISANTE SUR LE CÔTÉ JUSQU'À CE QUE L'ADHÉSIF AIT UNE COULEUR UNIFORME.
ÉTAPE 5*	ÉTAPE 6**
	
DISTRIBUER L'ADHÉSIF DANS UNE CAVITÉ EN DÉBUTANT PAR LE FOND ET L'EMPLIR AU MOINS JUSQU'AU 2/3 DE LA CAVITÉ. RÉPÉTER SUR LES 4 CAVITÉS RESTANTES POUR LES ANCRAGES CHIMIQUES.	INSÉRER LES ANCRAGES CHIMIQUES DANS LES CAVITÉ EN LES TOURNANT LENTEMENT ET JUSQU'À CE QU'ELLES ATTEIGNENT LE FOND DE LA CAVITÉ. NETTOYER L'EXCÉDANT D'ADHÉSIF.

***NOTE :** UN TUBE D'ADHÉSIF DEVRAIT EMBLIR ENVIRON 3 CAVITÉS DE 7/8" DE DIAMÈTRE X 4" DE PROFOND.

****NOTE :** SI LA QUANTITÉ D'ADHÉSIF A ÉTÉ DISTRIBUÉE EN QUANTITÉ SUFFISANTE, UN EXCÉDANT D'ADHÉSIF DEVRAIT ÊTRE OBSERVÉ À PARTIR DU TROU LORS DE L'INSERTION DES TIGES FILETÉES DANS LES CAVITÉS. EN CAS DE MANQUE D'ADHÉSIF, SORTIR LA TIGE FILETÉE DE LA CAVITÉ ET AJOUTER DE L'ADHÉSIF.

INSTALLATION DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE



N°	ITEM
1	MOTEUR ÉLECTRIQUE
2	BOUCHON DU RÉGULATEUR DE PRESSION*
3	RETOUR AU RÉSERVOIR
4	BOUCHON AÉRATEUR
5	CARTOUCHE ANTIRETOUR
6	ENTRÉE/SORTIE HYDRAULIQUE
7	VALVE DE DESCENTE
8	POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION
9	RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE
10	INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT

***NOTE :** UN SCEAU DE SÉCURITÉ EST APOSÉ SUR CETTE COMPOSANTE. LE BRIS DE CE SCEAU ENTRAINE L'ANNULATION DE LA GARANTIE DU PONT ÉLEVATEUR.

FIGURE 10 : IDENTIFICATION DES COMPOSANTES DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE

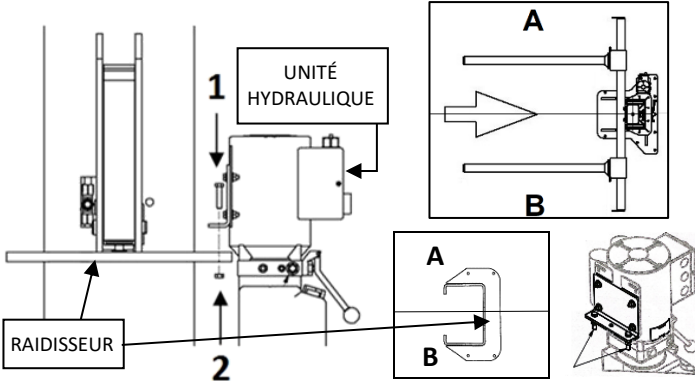
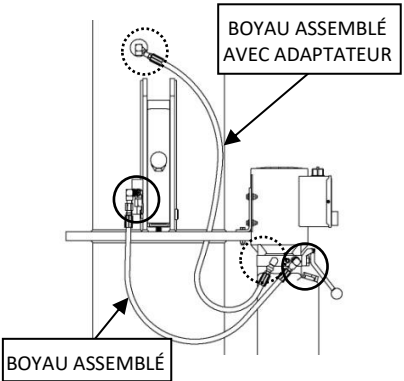
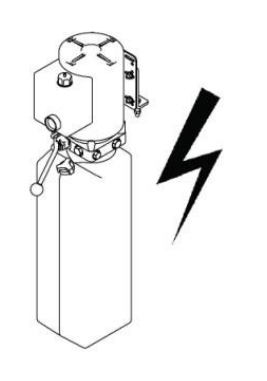
DIRECTIVES DU MANUFACTURIER	
1	UTILISER DE L’HUILE HYDRAULIQUE DE GRADE 32.
2	INSTALLER L’UNITÉ HYDRAULIQUE À UNE HAUTEUR D’AU MOINS 18" AU-DESSUS DU SOL.
3	IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L’ÉLECTRICIEN DE DÉTERMINER L’INTENSITÉ DU COURANT (A) DE L’UNITÉ HYDRAULIQUE EN FONCTION DES PROTECTIONS TEMPORISÉES OU DE SURCHARGE INSTALLÉES.
4	CHAQUE GIROLIFT DOIT ÊTRE OBLIGATOIREMENT RELIÉ À UN COMMUTATEUR ÉLECTRIQUE DISTINCTIF MUNI D’UNE PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES. LA PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES N’EST PAS FOURNIE AVEC LE GIROLIFT. L’ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ EST TENU DE CHOISIR LE DISPOSITIF DE DÉCONNECTION APPROPRIÉ. SI CE COMMUTATEUR N’EST PAS INTÉGRÉ AU PONT ÉLÉVATEUR, LE GIROLIFT DOIT ÊTRE MUNI D’AU MOINS UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION.
5	CHAQUE DISPOSITIF DE DÉCONNEXION DOIT ÊTRE MUNI D’UN DISPOSITIF CADENASSABLE. VOIR SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D’INSPECTION – PROCÉDURES DE CADENASSAGE

 **ATTENTION**

« RISQUE D’EXPLOSION : CET ÉQUIPEMENT GÉNÈRE DES ARCS ÉLECTRIQUES INTERNES ET DES ÉTINCELLES QUI NE DOIVENT PAS ÊTRE EXPOSÉES À DES VAPEURS INFLAMMABLES. CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE INSTALLÉ QU’À L’INTÉRIEUR D’UN GARAGE AYANT UNE CIRCULATION D’AIR SUFFISANTE POUR ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME UN ENDROIT NON DANGEREUX. »

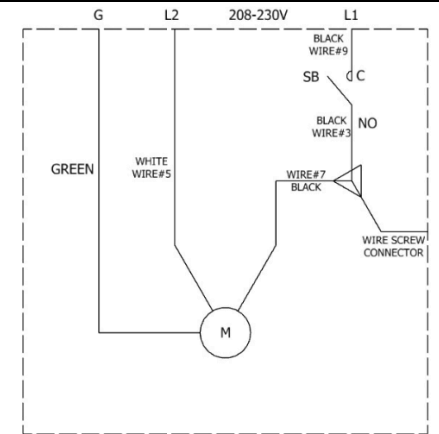
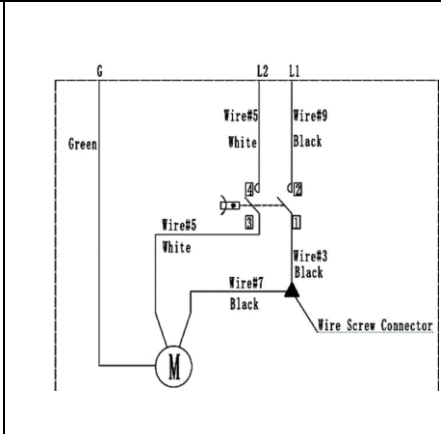
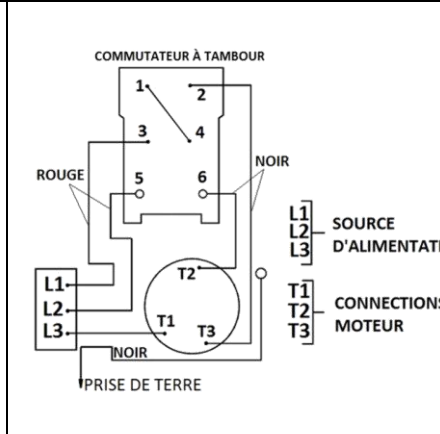
10. **REPLISSAGE DU RÉSERVOIR :** AVEC UN ENTONNOIR, REMPLIR LE RÉSERVOIR JUSQU’À ENVIRON 1" DU BOUCHON AÉRATEUR. FERMER FERMEMENT LE BOUCHON AÉRATEUR.

11. **INSTALLATION DE L’UNITÉ HYDRAULIQUE :**

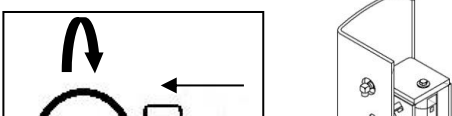
ÉTAPE 1		ÉTAPE 2*	ÉTAPE 3
			
INSTALLER L’UNITÉ HYDRAULIQUE SUR LE RAIDISSEUR À L’AIDE DE 2 BOULONS (N°1) ET DE 2 ÉCROUS (N°2). LE CADRAN A EST CELUI RECOMMANDÉ, POUR TOUT AUTRE CHANGEMENT, AJUSTER LE POSITIONNEMENT DE L’ADAPTATEUR.		RACCORDER LE BOYAU ASSEMBLÉ Ø1/4" X 38" LG ET LE BOYAU ASSEMBLÉ À L’UNITÉ HYDRAULIQUE ET LE DISPOSITIF SUR LA COLONNE.	EFFECTUER LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE AU PANNEAU ÉLECTRIQUE PAR UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ. NOTE : LE BRANCHEMENT DE L’UNITÉ 575 V DOIT ÊTRE EFFECTUÉ EN SENS ANTIHORAIRE.

*NOTE : NE PAS METTRE DE TÉFLON AUX EXTRÉMITÉS DU BOYAU ASSEMBLÉ Ø1/4" X 38".

MAN-10-LF1-F72-C01-F

BRANCHEMENT MOTEUR 208-203/1/60		BRANCHEMENT MOTEUR 575/3/60
MODÈLE R (2 HP)	MODÈLE R (5 HP)	MODÈLE S
		
17 A : CABLE SJOOW 12/3	26 A : CABLE SJOOW 10/3	4 A : CABLE SOOW 16/4

12. INSTALLATION DE LA POIGNÉE NOIRE :

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2
	
VISSER L'ÉCROU SUR LE BOULON DU BUTOIR POUR LIBÉRER L'EXTRÉMITÉ DU BOULON.	VISSER LA POIGNÉE NOIRE SUR LE BOULON. DÉVISSER L'ÉCROU POUR LE FAIRE APPUYER FERMEMENT CONTRE LA POIGNÉE NOIRE

13. FINITION DE L'INSTALLATION DES ANCRAGES CHIMIQUES:

TESTS DE FONCTIONNEMENT



LES TESTS DE FONCTIONNEMENT NE PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS TANT QUE LES ANCRAGES CHIMIQUES ET MÉCANIQUE NE SONT SERRÉS À 100 LB-PI.

TEST SOUS PRESSION



ATTENTION

EN AUCUN CAS, LES TESTS DE FUITE D'HUILE NE DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS SUR LE CIRCUIT HYDRAULIQUE SANS L'AVOIR PRÉALABLEMENT REMPLI D'HUILE.

1. ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE ET LA MAINTENIR SOUS PRESSION AFIN QUE LES FOURCHES DE LEVAGE DEMEURENT À LEUR HAUTEUR MAXIMALE PENDANT AU MOINS 5 SECONDES.
2. VÉRIFIER VISUELLEMENT SI LE CIRCUIT HYDRAULIQUE (UNITÉ HYDRAULIQUE, CIRCUIT HYDRAULIQUE, CYLINDRE) EST EXEMPT DE FUITE.



ATTENTION

NE JAMAIS UTILISER LES MAINS NUES POUR DÉCELER LES FUITES D'HUILE SUR LE CIRCUIT HYDRAULIQUE. L'HUILE HYDRAULIQUE DU SYSTÈME SOUS HAUTE PRESSION PEUT PERFORER LA PEAU OU CAUSER DES BLESSURES GRAVES.

3. ABAISSER BRIÈVEMENT LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR RELÂCHER LA PRESSION DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE.
4. VÉRIFIER MANUELLEMENT SI L'ARRIÈRE DU CYLINDRE EST EXEMPT D'HUILE HYDRAULIQUE.
5. ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION SUR L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE SUR LA BUTÉE LA PLUS PRÈS (SANS TOUCHER AU BUTOIR).
6. S'ASSURER QUE LA BUTÉE DE LA COLONNE MOBILE SOIT CORRECTEMENT ENGAGÉE SUR LE BUTOIR. TIRER SUR LA POIGNÉE NOIRE SUR LE BUTOIR :
 - SI LE BUTOIR RESTE ENGAGÉ : LA BUTÉE EST BIEN VERROUILLÉE.
 - SI LE BUTOIR SE DÉENGAGE, REPRENDRE L'ÉTAPE 5.
7. ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR ÉLEVER DE 2" LES FOURCHES DE LEVAGE.
8. TIRER SUR LA POIGNÉE NOIRE SUR LE BUTOIR ET ENSUITE ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION EN LES MAINTENANT TOUT LES DEUX DANS CETTE POSITION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL.
9. VÉRIFIER S'IL Y A PRÉSENCE DE FUITE D'HUILE SUR LE CIRCUIT HYDRAULIQUE COMPLET DU PONT ÉLÉVATEUR ET AU SOL.

TEST DE DÉPLACEMENT DES FOURCHES DE LEVAGE

1. VÉRIFIER SI LES FOURCHES SE DÉPLACENT SUR LE TABLIER. VOIR **FIGURES 11** ET **12**.

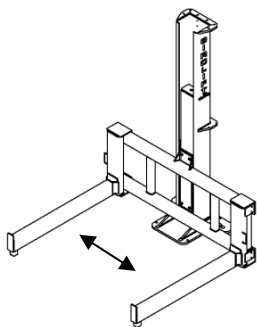


FIGURE 11 : FOURCHES EN POSITION OUVERTE

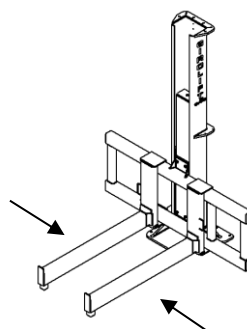


FIGURE 12 : FOURCHES EN POSITION FERMÉE

TEST DE FONCTIONNEMENT AVEC UN VÉHICULE TYPE



MISE EN GARDE

EN AUCUN CAS, LE CHARGEMENT ET LE DÉCHARGEMENT DU VÉHICULE NE PEUT ÊTRE EXÉCUTÉ SI LES SOCLÉS DES FOURCHES DE LEVAGE NE SONT PAS AU SOL. VOIR **FIGURES 13** ET **14**.

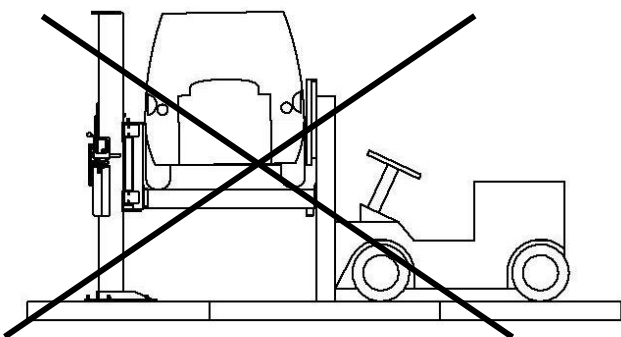


FIGURE 13 : POSITION NON-ACCEPTABLE POUR LE CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT

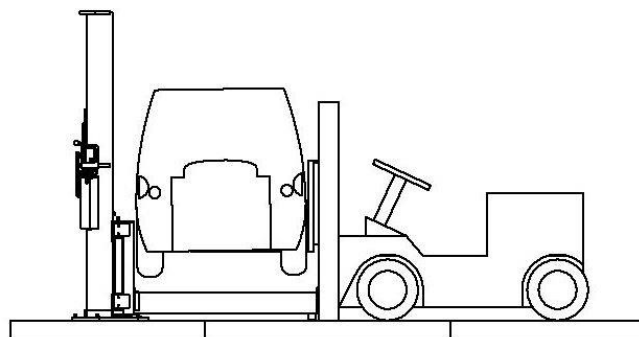


FIGURE 14 : POSITION ACCEPTABLE POUR LE CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT

MAN-10-LF1-F72-C01-F

1. SÉLECTIONNER UN VÉHICULE TYPE AYANT UN POIDS SE RAPPROCHANT LE PLUS POSSIBLE À LA CAPACITÉ DU PONT ÉLÉVATEUR.

ENTRÉE DU VÉHICULE DANS LA BAIE DE TRAVAIL :

2. ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL.
3. AJUSTER L'OUVERTURE DES FOURCHES SELON LA LONGUEUR DU VÉHICULE.
4. À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT, AMENER LA CARCASSE DE VOITURE AU-DESSUS DES FOURCHES.
5. DÉPOSER LE VÉHICULE SUR LES FOURCHES DE LEVAGE DE SORTE QU'IL SOIT LE PLUS PRÈS POSSIBLE DU TABLIER TANDIS QUE LE CENTRE DE GRAVITÉ DU VÉHICULE DOIT ÊTRE VIS-À-VIS LA COLONNE. VOIR **FIGURE 15**.

ASCENSION MAXIMALE DU VÉHICULE :

6. ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR SOULEVER LE VÉHICULE TYPE D'ENVIRON 1" PAR RAPPORT AU SOL.
7. VÉRIFIER QUE LE VÉHICULE SOIT BIEN APPUYÉ SUR LES 2 FOURCHES. POUSSER LATÉRALEMENT SUR LE VÉHICULE POUR VÉRIFIER SA STABILITÉ ET SA MISE À NIVEAU ; LE VÉHICULE DOIT ÊTRE STABLE ET AU NIVEAU. SI CE N'EST PAS LE CAS:
 - 7.1 ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL.
 - 7.2 REPLACER LE VÉHICULE EN LE SOULEVANT À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT. RÉPÉTER LES ÉTAPES 6 À 7.
8. ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR FAIRE DESCENDRE LE VÉHICULE ET FAIRE APPUYER LA BUTÉE DE LA COLONNE MOBILE SUR LE BUTOIRS LE PLUS PRÈS. (SANS TIRER SUR LA POIGNÉE NOIRE DU BUTOIR)

DESCENTE MAXIMALE DU VÉHICULE : (AU SOL)

9. ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR ÉLEVER LE VÉHICULE DE 2" AFIN DE DÉSENGAGER LA BUTÉE DU BUTOIR.
10. TIRER SUR LA POIGNÉE NOIRE SUR LE BUTOIR ET ENSUITE ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION EN LES MAINTENANT TOUT LES DEUX DANS CETTE POSITION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL.

SORTIE DU VÉHICULE DE LA BAIE DE TRAVAIL :

11. À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT, SOULEVER LA CARCASSE DE LA VOITURE AU-DESSUS DES FOURCHES.
12. SORTIR LE VÉHICULE TYPE DE LA BAIE DE TRAVAIL.
13. VÉRIFIER S'IL Y A PRÉSENCE DE FUITE D'HUILE SUR LE CIRCUIT HYDRAULIQUE COMPLET DU PONT ÉLÉVATEUR ET AU SOL.

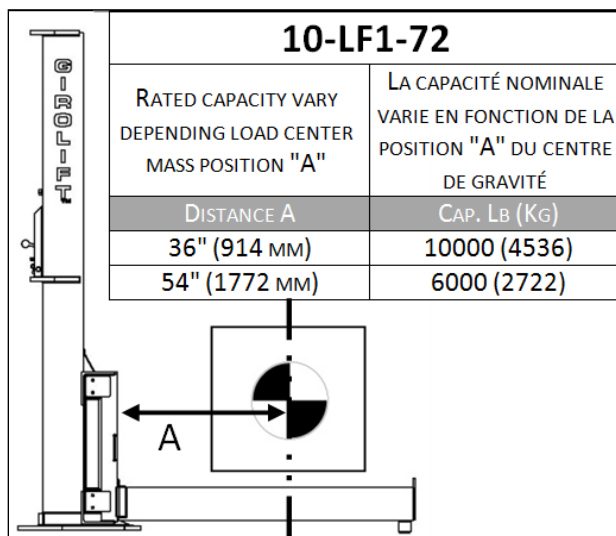


FIGURE 15 : CAPACITÉ NOMINALE EN FONCTION DU CENTRE DE GRAVITÉ SITUÉ SUR LES FOURCHES

INSTALLATEUR : REPLACER CE MANUEL AVEC LES AUTRES DOCUMENTS D'INSTRUCTIONS FOURNIS AVEC CE PONT ÉLÉVATEUR ET LES REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE/USAGER/EMPLOYEUR.

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

EN RÉFÉRENCE : ANSI/ALI ALOIM : STANDARD FOR AUTOMOTIVE LIFTS - SAFETY REQUIREMENTS FOR OPERATION, INSPECTION AND SERVICE

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE / EMPLOYEUR

PROPRIÉTAIRE / L'EMPLOYEUR :

- ☑ DOIT S'ASSURER QUE LES OPÉRATEURS DU PONT ÉLEVATEUR SOIENT QUALIFIÉS ET FORMÉS À UNE UTILISATION SÉCURITAIRE EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS D'OPÉRATION DU MANUFACTURIER DU PONT ÉLEVATEUR, ALI-SM, LIFTING IT RIGHT – A SAFETY MANUAL FROM THE AUTOMOTIVE LIFT INSTITUTE, ALI-ST, AUTOMOTIVE LIFT SAFETY TIPS, ANSI/ALI ALOIM, STANDARD FOR AUTOMOTIVE LIFTS – SAFETY REQUIREMENT FOR OPERATION, INSPECTION AND MAINTENANCE, ALI/WL SERIES ET ALI UNIFORM WARNING LABEL DECALS/PLACARDS.
- ☑ DOIT ÉTABLIR DES PROCÉDURES POUR FAIRE INSPECTER ANNUELLEMENT LE PONT ÉLEVATEUR CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER OU ANSI/ALI ALOIM ; IL DOIT S'ASSURER QUE LES INSPECTEURS SOIENT QUALIFIÉS ET QU'ILS AIENT REÇU UNE FORMATION ADÉQUATE POUR INSPECTER LE PONT ÉLEVATEUR.
- ☑ DOIT ÉTABLIR DES PROCÉDURES POUR EFFECTUER PÉRIODIQUEMENT LA MAINTENANCE DU PONT ÉLEVATEUR CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER DU PONT ÉLEVATEUR OU ANSI/ALI ALOIM ; IL DOIT S'ASSURER QUE LE PERSONNEL DE MAINTENANCE SOIT QUALIFIÉ ET QU'IL AIT REÇU UNE FORMATION ADÉQUATE POUR ASSURER LA MAINTENANCE DU PONT ÉLEVATEUR.
- ☑ DOIT CONSERVER LES DOCUMENTS D'INSPECTION ANNUELLE ET DE MAINTENANCE QUOTIDIENNE ET MENSUELLE CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER OU ANSI/ALI ALOIM.
- ☑ DOIT AFFICHER À L'INTÉRIEUR DE LA BAIE DE TRAVAIL ET À UN ENDROIT VISIBLE ET PRATIQUE POUR L'USAGER : LES INSTRUCTIONS D'OPÉRATION DU MANUFACTURIER, ALI-SM, ALI-ST ET ANSI/ALI ALOIM.
- ☑ DOIT FOURNIR DES PROCÉDURES DE CADENASSAGE DES SOURCES D'ÉNERGIE SELON ANSI Z244.1 – SAFETY REQUIREMENTS FOR THE LOCKOUT/TAGOUT OF ENERGY SOURCES AVANT D'ENTREPRENDRE TOUTE RÉPARATION SUR LE PONT ÉLEVATEUR.
- ☑ DOIT S'ASSURER QU'AUCUNE MODIFICATION NE PUISSE ÊTRE EFFECTUÉE SUR LE PONT ÉLEVATEUR DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SANS LE CONSENTEMENT PRÉALABLEMENT ÉCRIT DU MANUFACTURIER.
- ☑ DOIT S'ASSURER QUE LES PIÈCES USÉES, ENDOMMAGÉES OU BRISÉES SOIENT REMPLACÉES PAR DES PIÈCES APPROUVÉES PAR LE MANUFACTURIER D'ORIGINE DU PONT ÉLEVATEUR OU PAR DES PIÈCES CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DU MANUFACTURIER D'ORIGINE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. INSPECTER QUOTIDIENNEMENT ET MENSUELLEMENT LE PONT ÉLEVATEUR. NE JAMAIS UTILISER UN PONT ÉLEVATEUR DYSFONCTIONNEL OU COMPORTANT DES PIÈCES ENDOMMAGÉES OU BRISÉES. SEULES LES PERSONNES DE SERVICE QUALIFIÉES PEUVENT EFFECTUER DES RÉPARATIONS SUR LE PONT ÉLEVATEUR ET SUR LES PIÈCES HOMOLOGUÉES OU D'ORIGINE DU MANUFACTURIER.
3. TOUS LES EMPLOYÉS QUI UTILISENT OU QUI FONT LA MAINTENANCE DU PONT ÉLEVATEUR DOIVENT ÊTRE FORMÉS ET DOIVENT UTILISER LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER, ALI-SM, ALI-ST FOURNIS AVEC LE PONT ÉLEVATEUR.
4. NE JAMAIS AUTORISER UNE PERSONNE NON QUALIFIÉE OU NON FORMÉE À POSITIONNER LE VÉHICULE OU OPÉRER LE PONT ÉLEVATEUR.
5. INTERDIRE TOUTE PERSONNE NON AUTORISÉE DE SE TROUVER DANS L'ATELIER LORSQUE LE PONT ÉLEVATEUR EST EN FONCTION.

NOTE : DEPUIS 1994, LES CONSTRUCTEURS AUTOMOBILES ONT COMMENCÉ À INDICER LES POINTS DE LEVAGE RECOMMANDÉS SUR LES VÉHICULES. CES POINTS SONT IDENTIFIABLES SUR UNE ÉTIQUETTE APPOSÉE SOIT À L'INTÉRIEUR DE LA PORTIÈRE AVANT CÔTÉ-PASSAGER, À L'INTÉRIEUR DE LA BOÎTE À GANTS OU SOUS LE CAPOT DU VÉHICULE (SAE J2184 – VEHICLE LIFT POINTS FOR SERVICE GARAGE LIFTING).

LES POINTS DE LEVAGE SOUS LE VÉHICULE SONT IDENTIFIABLES SOIT PAR DES TROUS, DES MOTIFS OU DES DÉPRESSIONS AYANT LA FORME D'UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL OU D'UNE PARTIE PROÉMINENTE TELLE QU'UN TAMPON DE LEVAGE EN FORME DE TRIANGLE. SE RÉFÉRER À ALI/LP-GUIDE POUR LA PÉRIODE DES 20 DERNIÈRES ANNÉES. VOIR **FIGURE 16**.

6. S'ASSURER QUE LES POINTS DE LEVAGE SOUS LE VÉHICULE SOIENT EXEMPTS DE ROUILLE, DE GLACE, D'HUILE OU DE BRIS.
7. CHARGER LE VÉHICULE AVEC ATTENTION. POSITIONNER LES ADAPTATEURS VIS-À-VIS LES POINTS DE LEVAGE RECOMMANDÉS. ÉLEVER JUSQU'À CE QUE LES ADAPTATEURS SOIENT EN CONTACT AVEC LE VÉHICULE. VÉRIFIER SI LES ADAPTATEURS SONT EN CONTACT AVEC LE VÉHICULE. ÉLEVER JUSQU'À HAUTEUR DÉSIRÉE.

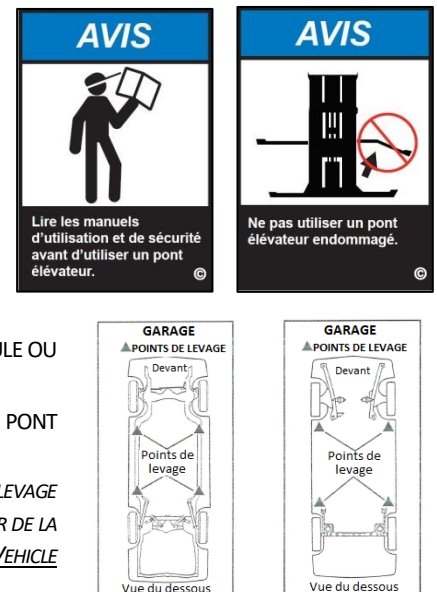


FIGURE 16 : DESSINS D'ÉTIQUETTES TYPIQUES SEA J2184

MAN-10-LF1-F72-C01-F

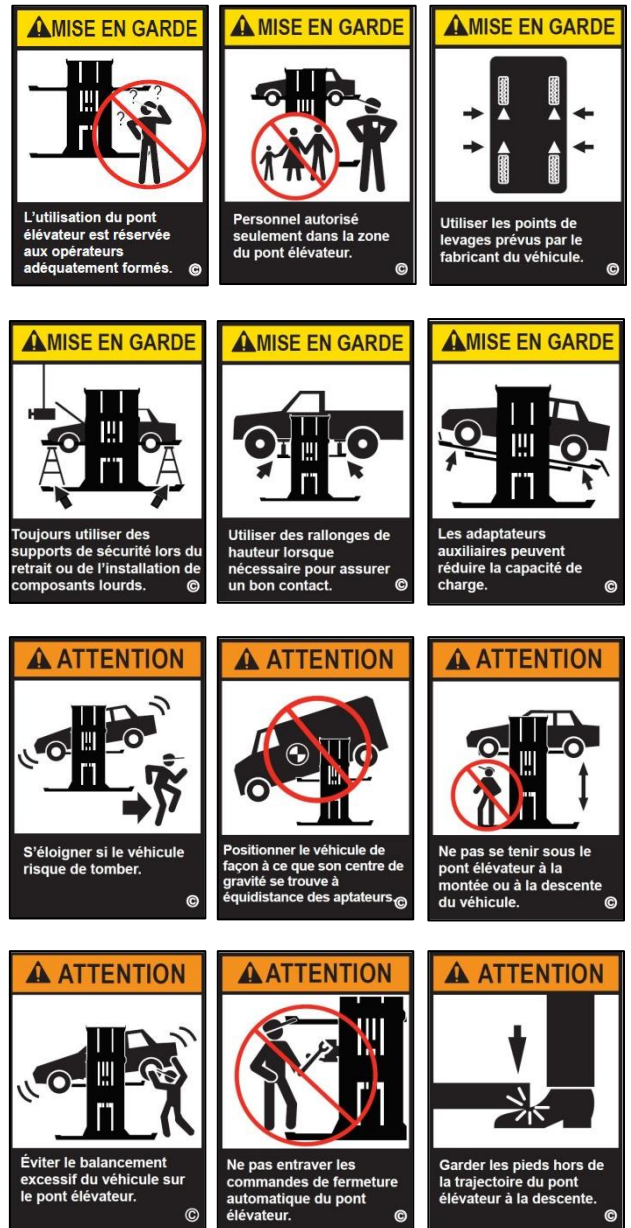
NOTE : LE CENTRE DE GRAVITÉ EST UN POINT SITUÉ ENVIRON AU CENTRE DU VÉHICULE OÙ LA RÉPARTITION DU POIDS EST ÉGALE. CHAQUE VÉHICULE A UN CENTRE DE GRAVITÉ DIFFÉRENT EN RAISON DE LA RÉPARTITION DU POIDS, DE L'EMPATTEMENT, DE L'EMPLACEMENT DU TRAIN D'ENTRAÎNEMENT ET AUTRES FACTEURS TELS QUE LA CARGAISON.

LE CENTRE DE GRAVITÉ POUR LES VÉHICULES À PROPULSION (RWD) EST GÉNÉRALEMENT SITUÉ SOUS LE SIÈGE DU CONDUCTEUR ET CELUI DES VOITURES À TRACTION (FWD) EST SITUÉ LÉGÈREMENT DEVANT LE SIÈGE CONDUCTEUR.

8. UTILISER LE PONT ÉLEVATEUR SEULEMENT POUR LE TRAVAIL POUR LEQUEL IL A ÉTÉ CONÇU.
9. GARDER EN TOUT TEMPS LA BAIE DE TRAVAIL ET LE PONT ÉLEVATEUR SANS : OUTILS, ÉQUIPEMENTS, DÉBRIS, GRAISSE OU HUILE.
10. INTERDIRE TOUTE PERSONNE DE MONTER SUR LE PONT ÉLEVATEUR OU D'ÊTRE À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE LORSQUE L'APPAREIL EST EN SERVICE.
11. NE JAMAIS EXCÉDER LA CAPACITÉ DU PONT ÉLEVATEUR ; LA CAPACITÉ DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE CLAIREMENT ÉCRITE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE APPOSÉE SUR LE PONT ÉLEVATEUR.
12. TOUTS LES ACCESSOIRES UTILISÉS AVEC LE PONT ÉLEVATEUR DOIVENT ÊTRE STRICTEMENT UTILISÉS POUR LE MODÈLE DÉTERMINÉ ET CERTIFIÉ PAR ALI. L'USAGE D'ACCESSOIRES D'UN PONT ÉLEVATEUR D'UNE AUTRE MARQUE OU/ET NON CERTIFIÉ ALI ANNULE LA CERTIFICATION ALI ET LA GARANTIE DE CANADA HYDRAULIQUE ÉQUIPEMENT INC.
13. NE PAS BLOQUER EN POSITION «ON» OU INTERROMPRE LA FERMETURE AUTOMATIQUE, LES COMMANDES SONT CONÇUES POUR REVENIR EN POSITION NEUTRE OU «OFF» LORSQU'ELLES SONT RELÂCHÉES.
14. AVANT DE SOULEVER UN VÉHICULE INHABITUEL (LIMOUSINE, VÉHICULE RÉCRÉATIFS, VÉHICULE À EMPATTEMENT LONG OU BAS, ETC.) OU D'UTILISER DES ADAPTATEURS SPÉCIAUX, CONTACTER LE MANUFACTURIER DU PONT ÉLEVATEUR.
15. PRENDRE LES PRÉCAUTION NÉCESSAIRES POUR ÉVITER LES BRULURES EN TOUCHANT DES COMPOSANTS CHAUDS.
16. NE PAS UTILISER UN ÉQUIPEMENT AVEC UN CORDON ENDOMMAGÉ OU SI L'ÉQUIPEMENT A ÉTÉ ÉCHAPPÉ OU ENDOMMAGÉ JUSQU'À CE QU'IL SOIT EXAMINÉ PAR UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.
17. NE PAS LAISSER PENDRE LE CORDON AU-DESSUS D'UNE TABLE, D'UN BANC, D'UN COMPARTIMENT OU D'ENTRER EN CONTACT AVEC DES COMPOSANTS CHAUDS OU DES PALES DE VENTILATEUR EN MOUVEMENT.
18. SI UNE EXTENSION EST NÉCESSAIRE, UTILISER UN CORDON ÉLECTRIQUE DE COURANT ÉGAL OU SUPÉRIEUR À CELUI DE L'APPAREIL. UN CORDON DE COURANT INFÉRIEUR AU COURANT DE L'APPAREIL PEUT SURCHAUFFER. PLACER LE CORDON DE MANIÈRE À ÉVITER DE TRÉBUCHER OU DE TIRER LE CORDON.
19. TOUJOURS DÉBRANCHER L'ÉQUIPEMENT DE LA PRISE ÉLECTRIQUE S'IL N'EST PAS UTILISÉ. NE JAMAIS TIRER SUR LE CORDON POUR DÉBRANCHER ; SAISIR LE CORDON PAR L'EXTRÉMITÉ POUR LE DÉBRANCHER.
20. LAISSER L'ÉQUIPEMENT REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT DE LE DÉBRANCHER. ENROULER LE CORDON AUTOUR DE L'ÉQUIPEMENT LORS DU REMISAGE.
21. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, NE PAS UTILISER D'ÉQUIPEMENT À PROXIMITÉ DE CONTENANTS OUVERTS DE LIQUIDES INFLAMMABLES (ESSENCE).
22. AÉRER ADÉQUATEMENT LORS DE L'UTILISATION DE MOTEURS À COMBUSTION INTERNE.
23. GARDER LES CHEVEUX, LES VÊTEMENTS AMPLES, LES DOIGTS ET TOUTES PARTIES DU CORPS LOIN DES PARTIES EN MOUVEMENT.
24. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS UTILISER L'ÉQUIPEMENT SUR UNE SURFACE MOUILLÉE OU EXPOSÉE À LA PLUIE.
25. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. LES LUNETTES DE TOUS LES JOURS ONT UNIQUEMENT DES LENTILLES RÉSISTANTES AUX CHOC, ELLES NE SONT PAS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.
26. POUR RÉDUIRE LE RISQUES D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, NE JAMAIS SURCHARGER LES PRISES ÉLECTRIQUES. SE RÉFÉRER AUX INDICATIONS POUR LA CHARGE APPROPRIÉ SUR LES PRISES ÉLECTRIQUES.

CONSERVER CES INTRUCTIONS

NOTE : CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ NE COUVRENT PAS TOUS LES RISQUES ENTOURANT L'UTILISATION D'UN PONT ÉLEVATEUR. SI DES BLESSURES ONT EU LIEU OU QU'IL Y AVAIT DES RISQUES QUE CELA SE PRODUISE, DÉTERMINER LA CAUSE POUR LA PRÉVENIR. TOUJOURS DEMEURER VIGILANT.



LES IMAGES ET LES ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE SONT DU MATÉRIEL AVEC DROIT D'AUTEUR UTILISÉES AVEC L'AUTORISATION DE AUTOMOTIVE LIFT INSTITUTE.

MAN-10-LF1-F72-C01-F

POUR OBTENIR DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES SUR : LES DIFFÉRENTS TYPES DE PONTS ÉLÉVATEURS, LES ÉTIQUETTES, LA PRÉPARATION AU LEVAGE, LE POSITIONNEMENT DU VÉHICULE, LES MÉTHODES POUR LE LEVAGE DU VÉHICULE, LA STABILITÉ DE LA CHARGE, LES PROCÉDURES D'URGENCE, LA DESCENTE DU VÉHICULE, LES LIMITES DE LEVAGE, LA MAINTENANCE, LES BONNES PRATIQUES D'ATELIER, LA FORMATION ET LA RESPONSABILITÉ PROPRIÉTAIRE/EMPLOYEUR, SE RÉFÉRER À : *ALI/SM*, *ALI/ST*, *ANSI/ALI ALOIM* ET *SAE J2184*.

OPÉRATION DU PONT ÉLÉVATEUR

⚠ MISE EN GARDE

EN AUCUN CAS, LE CHARGEMENT ET LE DÉCHARGEMENT DU VÉHICULE NE PEUT ÊTRE EXÉCUTÉ SI LES FOURCHES DE LEVAGE NE SONT PAS AU SOL. VOIR **FIGURES 13 ET 14**.

NE JAMAIS UTILISER LE GIROLIFT LORSQUE LE PONT ÉLÉVATEUR :

⚠ MISE EN GARDE	PROBLÈMES	EXPLICATIONS
	MONTE SEUL.	PROBLÈME ÉLECTRIQUE AU NIVEAU DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE NE DONNANT PLUS DE CONTRÔLE SUR LA MONTÉE DU PONT ÉLÉVATEUR.
⚠ MISE EN GARDE	FUIT AU NIVEAU DES CONDUITS HYDRAULIQUES.	DÉPENDAMMENT DE LA GRAVITÉ ET DE L'ENDROIT DE LA FUITE, UNE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.

ENTRÉE DU VÉHICULE DANS LA BAIE DE TRAVAIL :

1. ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL.
2. AJUSTER L'OUVERTURE DES FOURCHES SELON LA LONGUEUR DU VÉHICULE.
3. À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT, AMENER LA CARCASSE DE VOITURE AU-DESSUS DES FOURCHES.
4. DÉPOSER LE VÉHICULE SUR LES FOURCHES DE LEVAGE DE SORTE QU'IL SOIT LE PLUS PRÈS POSSIBLE DU TABLIER TANDIS QUE LE CENTRE DE GRAVITÉ DU VÉHICULE DOIT ÊTRE VIS-À-VIS LA COLONNE. VOIR **FIGURE 15**.

ASCENSION DU VÉHICULE :

5. ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR SOULEVER LE VÉHICULE TYPE D'ENVIRON 1" PAR RAPPORT AU SOL. VOIR **FIGURE 17**.
6. VÉRIFIER QUE LE VÉHICULE SOIT BIEN APPUYÉ SUR LES 2 FOURCHES. POUSSER LATÉRALEMENT SUR LE VÉHICULE POUR VÉRIFIER SA STABILITÉ ET SA MISE À NIVEAU ; LE VÉHICULE DOIT ÊTRE STABLE ET AU NIVEAU. SI CE N'EST PAS LE CAS :
 - 6.1 ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL.
 - 6.2 REPLACER LE VÉHICULE EN LE SOULEVANT À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT. RÉPÉTER LES ÉTAPES 5 À 6.
7. ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE JUSQU'À LA HAUTEUR DÉSIRÉE.

MAINTIEN DE LA CHARGE :

8. ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE ET FAIRE APPUYER LA BUTÉE DE LA COLONNE MOBILE SUR LE BUTOIR LE PLUS PRÈS.

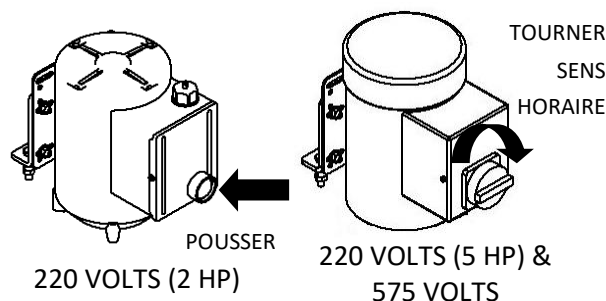


FIGURE 17 : ACTIVATION DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE

IMPORTANT

LES BUTOIRS SONT UTILISÉS POUR :

- STABILISER ET MAINTENIR LE VÉHICULE À NIVEAU SUR UN SUPPORT MÉCANIQUE.
- RÉDUIRE L'USURE PRÉCOCE DES COMPOSANTES ET DES JOINTS HYDRAULIQUES ; PERMETTRE AU SYSTÈME HYDRAULIQUE D'ÊTRE SANS PRESSION HYDRAULIQUE ENTRE CHAQUE UTILISATION.
- RENFORCER LA SÉCURITÉ DES USAGERS AINSI QUE DES ÉQUIPEMENTS AUTOUR ET SOUS LE PONT ÉLÉVATEUR EN CAS DE BRIS MÉCANIQUE.

DESCENTE DU VÉHICULE :

9. ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR ÉLEVER LES FOURCHES DE LEVAGE DE 2" AFIN DE DÉSENGAGER LA BUTÉE DU BUTOIR.
10. TIRER SUR LA POIGNÉE NOIRE SUR LE BUTOIR ET ENSUITE ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION EN LES MAINTENANT TOUT LES DEUX DANS CETTE POSITION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL JUSQU'À UNE HAUTEUR INTERMÉDIAIRE.
11. POUR MAINTENIR LA CHARGE, REPRENDRE L'ÉTAPE 8.
12. TIRER SUR LA POIGNÉE NOIRE SUR LE BUTOIR ET ENSUITE ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION EN LES MAINTENANT TOUT LES DEUX DANS CETTE POSITION POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHES DE LEVAGE AU SOL.

SORTIE DU VÉHICULE DE LA BAIE DE TRAVAIL :

13. À L'AIDE D'UNE SANGLE DE LEVAGE ET D'UN ÉQUIPEMENT DE MANUTENTION SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT, SOULEVER LA CARCASSE DE LA VOITURE AU-DESSUS DES FOURCHES.
14. SORTIR LE VÉHICULE TYPE DE LA BAIE DE TRAVAIL.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION

EN RÉFÉRENCE : ANSI/ALI ALOIM : STANDARD FOR AUTOMOTIVE LIFTS - SAFETY REQUIREMENTS FOR OPERATION, INSPECTION AND SERVICE

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

- ÊTRE FAMILIARISÉ AVEC LES PROCÉDURES DE MAINTENANCE DU PONT ÉLÉVATEUR.
- SEULES LES PERSONNES QUALIFIÉES FORMÉE PEUVENT PROCÉDER À LA MAINTENANCE DU PONT ÉLÉVATEUR.

BONNES PRATIQUES DE GESTION DE TRAVAIL

EN RÉFÉRENCE : ANSI/ALI SM : LIFTING IT RIGHT – A SAFETY MANUAL FROM THE AUTOMOTIVE LIFT INSTITUTE

1. ÉLEVER LE TABLIER ET LES FOURCHES DE LEVAGE À 3' DU SOL LORS DU NETTOYAGE DES PLANCHERS POUR ÉVITER QUE LA POUSSIÈRE S'INCRUSTE DANS LES FENTES DES FOURCHES OU DANS LES GLISSIÈRES DES COLONNES.

NETTOYAGE DU PONT ÉLÉVATEUR

⚠ MISE EN GARDE

NE JAMAIS UTILISER D'EAU OU DE PRODUITS CORROSIFS POUR NETTOYER LE PONT ÉLÉVATEUR ; CES SOLUTIONS ACCÉLÈRENT LE PROCESSUS DE CORROSION ET PEUVENT CONTRIBUER AU DÉCOLLEMENT DE LA PEINTURE.

NETTOYAGE LÉGER

NOTE : UTILISER CETTE MÉTHODE SI LE PONT ÉLÉVATEUR EST ENTRETENU QUOTIDIENNEMENT.

1. NETTOYER LE PONT ÉLÉVATEUR À L'AIDE D'UNE GUENILLE SÈCHE ET PROPRE, INCLUANT LA BASE DU CYLINDRE ET LA BASE DE LA COLONNE.
2. LUBRIFIER LA BASE DU CYLINDRE ET LA BASE DE LA COLONNE. VOIR SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION – LUBRIFICATION DU PONT ÉLÉVATEUR.

NETTOYAGE INTENSIF

NOTE : UTILISER CETTE MÉTHODE SI LE NETTOYAGE DU PONT ÉLÉVATEUR A ÉTÉ NÉGLIGÉ OU POUR DÉLOGER LES RÉSIDUS TENACES.

1. NETTOYER LE PONT ÉLÉVATEUR À L'AIDE D'UNE GUENILLE SÈCHE ET PROPRE, INCLUANT LA BASE DU CYLINDRE ET LA BASE DE LA COLONNE. GRATTER AU BESOIN.
2. ENDUIRE DE NETTOYANT À FREINS LA BASE DU CYLINDRE ET LA BASE DE LA COLONNE POUR DÉLOGER LES RÉSIDUS TENACES.

⚠ MISE EN GARDE

NETTOYER RAPIDEMENT LE NETTOYANT À FREIN ; CE PRODUIT ACCÉLÈRE LE DÉCOLLEMENT DE LA PEINTURE.

3. NETTOYER À L'AIDE D'UNE GUENILLE SÈCHE ET PROPRE.
4. LUBRIFIER LA BASE DU CYLINDRE ET LA BASE DE LA COLONNE. VOIR SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION – LUBRIFICATION DU PONT ÉLÉVATEUR.

LUBRIFICATION DU PONT ÉLÉVATEUR

⚠ MISE EN GARDE

TOUJOURS UTILISER UN LUBRIFIANT SEC À BASE DE TÉFLON POUR LUBRIFIER LES 4 COINS INTÉRIEURS DE LA COLONNE ; L'UTILISATION DE TOUT AUTRE LUBRIFIANT OCCASIONNERAIT UNE ACCUMULATION DE PARTICULES, SALETÉS ET POUSSIÈRES. CET AMAS SE TRANSFORME EN UNE PÂTE AU FIL DU TEMPS ET PEUT RENDRE L'ÉLEVATION ET L'ABAISSEMENT DE LA COLONNE MOBILE DIFFICILE.

LUBRIFICATION GÉNÉRALE

1. NETTOYER PRÉALABLEMENT LES COMPOSANTES DU PONT ÉLÉVATEUR. VOIR SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION – NETTOYAGE DU PONT ÉLÉVATEUR.
2. LUBRIFIER LE PONT ÉLÉVATEUR À L'AIDE D'UN LUBRIFIANT SEC À BASE DE TÉFLON : LES 4 COINS INTÉRIEURS DES COLONNES, DE HAUT EN BAS.

LUBRIFICATION DE LA BASE DU CYLINDRE ET DE LA BASE DE LA COLONNE.

1. NETTOYER PRÉALABLEMENT LA BASE DU CYLINDRE ET LA BASE DE LA COLONNE. VOIR SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION – NETTOYAGE DU PONT ÉLÉVATEUR.
2. LUBRIFIER LE POURTOUR DU JOINT ENTRE LA BASE DU CYLINDRE ET LA BASE DE LA COLONNE AINSI QUE LE BOULON DE LA BASE DU CYLINDRE AVEC DE L'HUILE À TRANSMISSION AUTOMATIQUE. VOIR **FIGURE 18** EN POINTILLÉ.

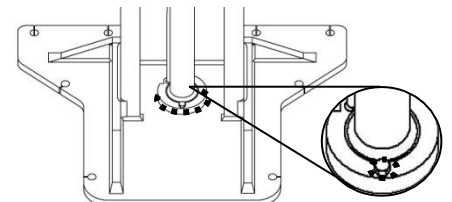


FIGURE 18 : LUBRIFICATION BASE DU CYLINDRE

MAINTENANCE QUOTIDIENNE

NOTE : FEUILLE D'INSPECTION DE L'UTILISATEUR POUR PONT ÉLÉVATEUR 1 COLONNE DISPONIBLE EN ANNEXE 2.

1. CONFORMITÉ VISUELLE DES ANCRAGES : S'ASSURER VISUELLEMENT QUE TOUS LES ÉCROUS ET LES RONDELLES DES ANCRAGES SOIENT COMPLÈTEMENT EN CONTACT AVEC LES BASES DES COLONNES.

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : RÉAPPLIQUER LE COUPLE DE SERRAGE DE 100 LIVRES-PIED SUR TOUS LES ANCRAGES 3/4".

NOTE : SI LES ANCRAGES DOIVENT ÊTRE RESSERRÉES PLUS D'UNE FOIS ENTRE LES INSPECTIONS ANNUELLES, COMMUNIQUER AVEC LE MANUFACTURIER. NE PAS RESSERRER INUTILEMENT LES ANCRAGES.

2. CONFORMITÉ VISUELLE DU PLANCHER : S'ASSURER VISUELLEMENT QUE LES ANCRAGES SOIENT À PLUS DE 6" D'UN SIGNE DE FATIGUE DU PLANCHER (FISSURES, SOULÈVEMENT, DÉFORMATION, ETC.).

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : COMMUNIQUER AVEC LE MANUFACTURIER DU PONT ÉLÉVATEUR.

NOTE : GARDER UN REGISTRE DE L'ÉTAT DU PLANCHER POUR SUIVRE L'ÉVOLUTION DE L'AFFAIBLISSEMENT DU PLANCHER.

3. CONFORMITÉ VISUELLE DU SYSTÈME HYDRAULIQUE : S'ASSURER VISUELLEMENT QU'IL N'Y AIT AUCUNE FUITE D'HUILE APPARENTE SUR LE SYSTÈME HYDRAULIQUE : LES CONDUITS HYDRAULIQUES, LE CYLINDRE ET L'UNITÉ HYDRAULIQUE.

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : VOIR LA SECTION PROBLÈMES ET SOLUTIONS – FUITE D'HUILE.

4. CONFORMITÉ DES COMPOSANTES : S'ASSURER VISUELLEMENT QUE LES COMPOSANTES DU PONT ÉLÉVATEUR NE SOIENT PAS DÉFORMÉES, FISSURÉES, ENDOMMAGÉES OU USÉES : COLONNE FIXE, COLONNE MOBILE, FOURCHES, TABLIER, UNITÉ HYDRAULIQUE, CYLINDRES, CONDUIT HYDRAULIQUE ET BUTOIR.

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : REMPLACER IMMÉDIATEMENT LA PIÈCE OU CONTACTER UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.



MISE EN GARDE

NE JAMAIS TENTER DE REDRESSER OU DE CORRIGER UNE COMPOSANTE DU PONT ÉLÉVATEUR DÉFECTUEUSE ; CETTE ACTION POURRAIT AFFAIBLIR D'AVANTAGE LA PIÈCE.

5. PROPRETÉ DE LA BASE : S'ASSURER QUE LA BASE DU CYLINDRE ET QUE L'INTÉRIEUR DE LA COLONNE EST PROPRE ET LUBRIFIÉE.
- EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : VOIR SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION – NETTOYAGE DU PONT ÉLÉVATEUR ET LUBRIFICATION DU PONT ÉLÉVATEUR.

NOTE : UN NETTOYAGE ET UNE LUBRIFICATION ADÉQUATS DE LA BASE DU CYLINDRE ET DE LA BASE DE LA COLONNE PRÉVIENNENT LA CORROSION ET FACILITENT LE DÉPISTAGE DE FUITE D'HUILE AU NIVEAU DU CYLINDRE.

MAINTENANCE MENSUELLE

1. CONFORMITÉ MÉCANIQUE DES ANCRAGES : VÉRIFIER MANUELLEMENT LE SERREMENT DES ÉCROUS DES ANCRAGES ; IL NE DEVRAIT PAS ÊTRE POSSIBLE DE POUVOIR LES DÉVISSER.

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : RÉAPPLIQUER LE COUPLE DE SERRAGE DE 100 LIVRES-PIED SUR TOUS LES ANCRAGES 3/4".

NOTE : SI LES ANCRAGES DOIVENT ÊTRE RESSERRÉES PLUS D'UNE FOIS ENTRE LES INSPECTIONS ANNUELLES, COMMUNIQUER AVEC LE MANUFACTURIER. NE PAS RESSERRER INUTILEMENT LES ANCRAGES.

2. CONFORMITÉ STRUCTURALE ET DES SOUDURES : EXAMINER LES COMPOSANTES STRUCTURALES ET LES SOUDURES DU PONT ÉLÉVATEUR AFIN DE DÉTECTER DES SIGNES D'USURE, DE DÉFORMATION, DE FISSURE OU D'ENDOMMAGEMENT.

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : REMPLACER IMMÉDIATEMENT LA PIÈCE OU CONTACTER UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.

3. ÉVALUER LA DÉFORMATION DES FOURCHES : VÉRIFIER LA DÉFORMATION DES FOURCHES DE LEVAGE. SE RÉFÉRER À L'ANNEXE 3.

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : REMPLACER IMMÉDIATEMENT LA FOURCHE DE LEVAGE OU CONTACTER UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.

4. CONFORMITÉ DES ÉTIQUETTES ET DE LA DOCUMENTATION : VÉRIFIER QUE LES ÉTIQUETTES ET LES PROTECTIONS SOIENT APPOSÉS SUR LE PONT ÉLÉVATEUR ET QUE LA DOCUMENTATION APPROPRIÉE SE RETROUVE DANS LA BAIE DE TRAVAIL. SE RÉFÉRER À L'ANNEXE 1.

EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : SE PROCURER L'ARTICLE MANQUANT EN CONTACTANT LE MANUFACTURIER.

NOTE : LES ÉTIQUETTES APPOSÉES SUR LES COLONNES DU PONT ÉLÉVATEUR FOURNISSENT DE L'INFORMATION DE BASE SEULEMENT. LES CONSIGNES DE SÉCURITÉS SONT PLUS DÉTAILLÉES DANS CE PRÉSENT MANUEL. VOIR LA SECTION INSTRUCTIONS D'OPÉRATION – INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

5. LUBRIFICATION : LUBRIFIER LE PONT ÉLÉVATEUR. SE RÉFÉRER À LA SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION – LUBRIFICATION DU PONT ÉLÉVATEUR.

TEST DE FONCTIONNEMENT DU PONT ÉLÉVATEUR

6. CONFORMITÉ DES BUTOIRS : VÉRIFIER LA CONFORMITÉ DE L'ENGAGEMENT ET DU DÉSENGAGEMENT DU BUTOIR :

ENGAGEMENT :

- 6.1 ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR ÉLEVER LES FOURCHES À 8" AU-DESSUS DU SOL (UN CLAQUEMENT EN PROVENANCE DU BUTOIR DOIT SE FAIRE ENTENDRE).
- 6.2 ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION POUR DESCENDRE LE TABLIER ET FAIRE APPUYER LA BUTÉE SUR LE BUTOIR. S'ASSURER QUE LA BUTÉE SOIT CORRECTEMENT ENGAGÉE SUR LE BUTOIR. TIRER SUR LA POIGNÉE (POIGNÉE NOIRE) DU BUTOIR :
 - SI LE BUTOIR RESTE ENGAGÉ : LA BUTÉE EST BIEN VERROUILLÉE.
 - SI LE BUTOIR SE DÉSENGAGE, REPRENDRE L'ÉTAPE 5.2.

DÉSENGAGEMENT :

- 6.3 ACTIONNER L'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR ÉLEVER LES FOURCHES DE LEVAGE DE 2" AFIN DE DÉSENGAGER LA BUTÉE DU BUTOIR.
 - 6.4 TIRER SUR LA POIGNÉE DU BUTOIR ET ENSUITE ABAISSER LA POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION EN LES MAINTENANT DANS CETTE POSITION TOUT LES DEUX POUR FAIRE DESCENDRE LES FOURCHE DE LEVAGE AU SOL.
- EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : REMPLACER IMMÉDIATEMENT LA PIÈCE OU CONTACTER UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.
7. CYCLE COMPLET D'ÉLEVATEUR : FAIRE UN CYCLE COMPLET D'ÉLÉVATION. VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT DU PONT ÉLÉVATEUR. REPÉRER LES DÉFORMATIONS OU BRUITS ANORMAUX.
- EN CAS DE NON-CONFORMITÉ : REMPLACER IMMÉDIATEMENT LA PIÈCE OU CONTACTER UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.

INSPECTION ANNUELLE

FAIRE INSPECTER LE PONT ÉLÉVATEUR ANNUELLEMENT PAR UN INSPECTEUR EXTERNE ET QUALIFIÉ EN INSPECTION DE PONTS ÉLÉVATEURS.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

N°	PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
1	L'UNITÉ HYDRAULIQUE NE FONCTIONNE PAS	220 VOLTS ET 575 VOLTS	
		1. LE MOTEUR N'EST PAS BRANCHÉ AVEC LE VOLTAGE REQUIS (220 VOLTS OU 575 VOLTS).	1. DEMANDER À UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ DE BRANCHER L'UNITÉ HYDRAULIQUE AVEC LE COURANT REQUIS.
		2. LE MOTEUR DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE N'EST PAS ALIMENTÉ : 2.1 LE FUSIBLE EST BRÛLÉ. 2.2 LE DISJONCTEUR EST OUVERT.	2.1 REMPLACER LE OU LES FUSIBLE(S) DÉFECTUEUX. 2.2 RÉARMER LE DISJONCTEUR SUR LA COLONNE MAÎTRE ET/OU AU PANNEAU ÉLECTRIQUE.
		3. L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT EST DÉFECTUEUX.	3. DEMANDER À UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ DE REMPLACER L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT.
		4. LE MOTEUR DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE EST DÉFECTUEUX.	4. DEMANDER À UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ DE VALIDER LA DÉFECTUOSITÉ.
		5. L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE EST DÉFECTUEUX OU BRISÉ.	5. REMPLACER L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE.
		6. L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE EST DÉPLACÉ DE SON SOCLE.	6. REPLACER L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE DANS SON SOCLE.
		7. LE MOTEUR NE S'ARRÊTE PAS : 7.1 L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT EST DÉFECTUEUX.	METTRE IMMÉDIATEMENT LE DISJONCTEUR EN POSITION ARRÊT : 7.1 REMPLACER L'INTERRUPTEUR DÉFECTUEUX.
		220 VOLTS	
		7.2 LE RELAIS DE L'INTERRUPTEUR EST DÉFECTUEUX.	METTRE IMMÉDIATEMENT LE DISJONCTEUR EN POSITION ARRÊT 7.2 REMPLACER L'INTERRUPTEUR DÉFECTUEUX.
		8. LE COUPE-CIRCUIT EST FERMÉ.	8. METTRE LE COUPE-CIRCUIT EN POSITION DE MARCHE.
2	L'UNITÉ HYDRAULIQUE FONCTIONNE, MAIS LE PONT ÉLÉVATEUR NE MONTE PAS	1. LE MOTEUR À 3 PHASES DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE NE TOURNE PAS DANS LE BON SENS (575 VOLTS).	1. DEMANDER À UN ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ DE VALIDER LA DÉFECTUOSITÉ.
		2. LA VALVE DE DESCENTE ET/OU LA VALVE ANTIRETOUR NE SONT PAS FERMÉES CORRECTEMENT.	2.1 NETTOYER LA VALVE DE DESCENTE ET/OU LA VALVE ANTIRETOUR. SI LE PROBLÈME PERSISTE ; 2.2 REMPLACER LA VALVE DE DESCENTE ET/OU ANTIRETOUR DÉFECTUEUSE.
		3. LA CHARGE DE LEVAGE EST TROP ÉLEVÉE.	3.1 VÉRIFIER LA CHARGE TOTALE DU VÉHICULE. 3.2 DIMINUER LE POIDS (COFFRE À OUTILS, CHARGEMENT, ETC.) DU VÉHICULE POUR RESPECTER LA CAPACITÉ DE CHARGE DU PONT ÉLÉVATEUR.
		4. LE MOTEUR FONCTIONNE CORRECTEMENT, MAIS LA POMPE NE S'AMORCE PAS.	4.1 VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE DANS LE RÉSERVOIR LORSQUE LES BRAS DE LEVAGE SONT AU SOL. AJOUTER DE L'HUILE AU BESOIN (1" DU BOUCHON AÉRATEUR). SI LE PROBLÈME PERSISTE ; 4.1 REMPLACER L'UNITÉ HYDRAULIQUE DÉFECTUEUSE.
3	LE VÉHICULE N'EST PAS AU NIVEAU SUR LES FOURCHES DE LEVAGE	1. LES FOURCHES DE LEVAGES SONT DÉFORMÉES	1. VOIR ANNEXE 3 – DÉFORMATION ACCEPTABLE DES FOURCHES DE LEVAGE.
4	LE PONT ÉLÉVATEUR DESCEND SANS TOUCHER AUX COMMANDES	1. LA VALVE DE DESCENTE ET/OU LA VALVE ANTIRETOUR NE SONT PAS ÉTANCHES.	1.1 NETTOYER LA VALVE DE DESCENTE ET/OU LA VALVE ANTIRETOUR. SI LE PROBLÈME PERSISTE ; 1.2 REMPLACER LA VALVE DE DESCENTE ET/OU ANTIRETOUR DÉFECTUEUSE.
5	FUITE D'HUILE*	1. CYLINDRE	1. CONTACTER LE MANUFACTURIER DU PONT ÉLÉVATEUR.
		2. RACCORD HYDRAULIQUE	2.1 RESSERRER LE RACCORD DU CONDUIT HYDRAULIQUE QUI FUIT. SI LE PROBLÈME PERSISTE ; 2.2 REMPLACER LE RACCORD HYDRAULIQUE QUI FUIT.
		*NOTE : À LA SUITE D'UNE FUITE D'HUILE, VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE DANS LE RÉSERVOIR LORSQUE LES FOURCHES DE LEVAGE SONT AU SOL. AJOUTER DE L'HUILE AU BESOIN (À 1" DU BOUCHON AÉRATEUR).	

N°	PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
6	LE PONT ÉLEVATEUR NE PEUT SOULEVER LA CAPACITÉ DE CHARGE	1. LA VALVE DE DESCENTE ET/OU LA VALVE ANTIRETOUR NE SONT PAS FERMÉES CORRECTEMENT.	1.1 NETTOYER LA VALVE DE DESCENTE ET/OU LA VALVE ANTIRETOUR. SI LE PROBLÈME PERSISTE ; 1.2 REMPLACER LA VALVE DE DESCENTE ET/OU ANTIRETOUR DÉFECTUEUSE.
		2. LE CENTRE DE GRAVITÉ DU VÉHICULE N'EST PAS CENTRÉ.	2. DÉPLACER LE VÉHICULE AU SOL ET RECENTRER LE CENTRE DE GRAVITÉ DU VÉHICULE.
		3. PRÉSENCE D'UN LUBRIFIANT AUTRE QU'UN LUBRIFIANT SEC À BASE DE TÉFLON (EX. GRAISSE) DANS LES COINS INTÉRIEURS DES COLONNES.	3.1 NETTOYER LES PAROIS INTÉRIEURES DE LA COLONNE À L'AIDE D'UN DÉGRAISSANT. 3.2 VOIR SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION – LUBRIFICATION DU PONT ÉLEVATEUR.
7	LES BUTOIRS NE FONCTIONNENT PAS À LA DESCENTE	1. LE BUTOIR NE BOUGE PAS LIBREMENT.	1.1 ACTIVER L'UNITÉ POUR SOULEVER L'APPAREIL DE LEVAGE DE 1" POUR DÉSENGAGER LES BUTOIRS DES BUTÉES 1.2 VÉRIFIER MANUELLEMENT LE MOUVEMENT DU OU DES BUTOIRS. 1.3 NETTOYER OU LIBÉRER LE OU LES BUTOIRS. 1.4 REMPLACER LE BUTOIR DÉFECTUEUX.
8	LE PONT ÉLEVATEUR EST INOPÉRANT EN POSITION ÉLEVÉE	1. SE RÉFÉRER AUX PROBLÈMES 1 À 7 DE LA SECTION PROBLÈMES ET SOLUTIONS.	1. SI LE PROBLÈME PERSISTE ET NE PEUT ÊTRE RELIÉ À L'UN DES PROBLÈMES 1 À 7 DE LA SECTION PROBLÈMES ET SOLUTIONS, CONTACTER LE MANUFACTURIER DU PONT ÉLEVATEUR OU UNE PERSONNE DE SERVICE QUALIFIÉE.
		2. NIVEAU D'HUILE BAS DANS LE RÉSERVOIR.	2. AJOUTER DE L'HUILE DANS LE RÉSERVOIR. (À 1" DU BOUCHON AÉRATEUR)
		3. L'INSTALLATION DU PONT ÉLEVATEUR EST NON ADÉQUATE.	3. COMMUNIQUER AVEC L'INSTALLATEUR OU LE MANUFACTURIER DU PONT ÉLEVATEUR.

PROCÉDURES DE CADENASSAGE

EN RÉFÉRENCE À ANSI Z244.1

OBJECTIF

CETTE PROCÉDURE ÉTABLIT LES EXIGENCES MINIMALES À SUIVRE POUR LE CADENASSAGE DE L'ÉNERGIE D'UN PONT ÉLÉVATEUR POUVANT OCCASIONNER DES BLESSURES ET NÉCESSITANT UNE RÉPARATION OU UN ENTRETIEN. TOUS LES EMPLOYÉS DOIVENT SE CONFORMER À CETTE PROCÉDURE.

RESPONSABILITÉ

LA RESPONSABILITÉ DE S'ASSURER QUE CETTE PROCÉDURE EST SUIVIE ENGAGE TOUS LES EMPLOYÉS AINSI LE PERSONNEL DE SERVICE DES ENTREPRISES DE SERVICE EXTERNES (C.-À-D., INSTALLATEURS AUTORISÉS, CONTACTEURS, ETC.). TOUS LES EMPLOYÉS DOIVENT ÊTRE INFORMÉS PAR LE PROPRIÉTAIRE / DIRECTEUR DE L'ÉTABLISSEMENT DE LA SIGNIFICATION DE LA PROCÉDURE DE CADENASSAGE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ. TOUT NOUVEL EMPLOYÉ OU EMPLOYÉ TRANSFÉRÉ AINSI QUE LE PERSONNEL DE SERVICE EXTERNE DOIVENT ÊTRE INFORMÉS PAR LE PROPRIÉTAIRE / GESTIONNAIRE (OU LA PERSONNE DÉSIGNÉE) DE L'OBJECTIF DE L'UTILISATION DE LA PROCÉDURE DE CADENASSAGE.

PRÉPARATION

LES EMPLOYÉS AUTORISÉS À EFFECTUER LE CADENASSAGE DOIVENT S'ASSURER QUE LE DISPOSITIF D'ISOLEMENT D'ÉNERGIE APPROPRIÉ (C.-À-D., DISJONCTEUR, FUSIBLE, SECTIONNEUR, ETC.) SOIT IDENTIFIÉ SUR LE PONT ÉLÉVATEUR À CADENASSER. DES DISPOSITIFS D'ISOLEMENT D'ÉNERGIE POUR DES ÉQUIPEMENTS AUTRE QUE CELUI DU PONT ÉLÉVATEUR PEUVENT ÊTRE SITUÉS À PROXIMITÉ.

SI LE CHOIX DU DISPOSITIF EST REMIS EN QUESTION, CONSULTEZ LE SUPERVISEUR DE L'ATELIER POUR LA CLARIFICATION. S'ASSURER QUE L'AUTORISATION APPROPRIÉE SOIT RETENUE AVANT D'EXÉCUTER LA PROCÉDURE DE CADENASSAGE.

SÉQUENCE DE CADENASSAGE :

- 1) INFORMER TOUS LES EMPLOYÉS CONCERNÉS QU'UN CADENASSAGE EST EN COURS D'EXÉCUTION ET LA RAISON DE CE DERNIER.
- 2) DÉCHARGER LE PONT ÉLÉVATEUR, L'ÉTEINDRE ET S'ASSURER QUE LE COMMUTATEUR SOIT EN POSITION "OFF" SI LE PONT ÉLÉVATEUR EN EST PRÉMUNI D'UN.
- 3) LE RESPONSABLE DU CADENASSAGE AUTORISÉ ACTIONNE LE DISPOSITIF PRINCIPAL D'ISOLEMENT DE L'ÉNERGIE EN COUPANT L'ALIMENTATION DU PONT ÉLÉVATEUR EN QUESTION.
 - 3.1 S'IL S'AGIT D'UN DISPOSITIF CADENASSABLE, LE RESPONSABLE DU CADENASSAGE AUTORISÉ PLACE LE CADENAS ASSIGNÉ SUR L'APPAREIL POUR PRÉVENIR UNE RÉACTIVATION INVOLONTAIRE. UNE ÉTIQUETTE APPROPRIÉE DOIT ÊTRE APPOSÉE SUR LE PONT ÉLÉVATEUR AVEC LE NOM DE LA PERSONNE, D'AU MOINS 3" X 6" DE TAILLE, D'UNE COULEUR FACILEMENT VISIBLEMENT, ET STIPULANT DE NE PAS UTILISER L'APPAREIL ET DE NE PAS ENLEVER L'ÉTIQUETTE.
 - 3.2 SI CET APPAREIL A UN DISJONCTEUR OU UN FUSIBLE NON CADENASSABLE, REMPLACER LA PIÈCE PAR UN DISPOSITIF « FICTIF » ET PLACER L'ÉTIQUETTE DE FAÇON APPROPRIÉE TELLE QUE DÉCRITE AU POINT 3.1.
- 4) TESTER LE PONT ÉLÉVATEUR POUR S'ASSURER QUE LE CADENASSAGE FONCTIONNE.
NOTE : NE PAS OUBLIER DE REMETTRE LES INTERRUPTEURS EN POSITION "OFF".
- 5) L'ÉQUIPEMENT EST MAINTENANT CADENASSÉ ET PRÊT POUR L'ENTRETIEN OU LE SERVICE REQUIS.

RESTAURATION DE L'ÉQUIPEMENT AU SERVICE

- 1) S'ASSURER QUE LES RÉPARATIONS SOIENT COMPLÉTÉES SUR LE PONT ÉLÉVATEUR ET QUE LA ZONE SOIT DÉGAGÉE DE TOUS OUTILS, VÉHICULE ET PERSONNEL.
- 2) À CE STADE, LA PERSONNE AUTORISÉE PEUT RETIRER LE CADENAS (OU DISJONCTEUR OU FUSIBLE « FICTIF ») AINSI QUE L'ÉTIQUETTE. IL ACTIVERA LE DISPOSITIF D'ISOLEMENT DE L'ÉNERGIE AFIN QUE LE PONT ÉLÉVATEUR PUISSE ÊTRE MIS DE NOUVEAU EN SERVICE.

RÈGLES D'UTILISATION DE LA PROCÉDURE DE CADENASSAGE

UTILISER LA PROCÉDURE DE CADENASSAGE CHAQUE FOIS QUE LE PONT ÉLÉVATEUR DOIT ÊTRE RÉPARÉ OU ENTRETENU, MIS EN QUARANTAINE EN ATTENTE D'UNE RÉPARATION ; UNE MISE EN OPÉRATION INTENTIONNELLE OU NON POURRAIT CAUSER DES BLESSURES. AUCUNE TENTATIVE NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE POUR ACTIVER LE PONT ÉLÉVATEUR LORSQUE LE DISPOSITIF D'ISOLEMENT D'ÉNERGIE EST CADENASSÉ.

POLITIQUE DE GARANTIE

LA GARANTIE EST EXCLUSIVE AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL DU GIROLIFT™ ET EST NON TRANSFÉRABLE. CETTE GARANTIE N’EST VALIDE QUE SI LE PRODUIT EST INSTALLÉ, OPÉRÉ ET MAINTENU SELON LES SPÉCIFICATIONS DU MANUEL D’INSTALLATION & INSTRUCTIONS D’OPÉRATION ET ANSI/ALI ALOIM – « EXIGENCES DE SÉCURITÉ POUR L’OPÉRATION, L’INSPECTION ET LA MAINTENANCE » (DERNIÈRE VERSION). GIROLIFT SE RÉSERVE LE DROIT DE DÉCLINER TOUTE PART DE RESPONSABILITÉ SI L’INSTALLATION OU SI DES RÉPARATIONS ONT ÉTÉ TENTÉES OU EFFECTUÉES PAR D’AUTRES. TOUTE MODIFICATION SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE GIROLIFT, USAGE ABUSIF, DOMMAGES, NÉGLIGENCE OU UTILISATION NON CONFORME ANNULENT ENTIÈREMENT LA GARANTIE.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LA MAINTENANCE ET LES AJUSTEMENTS NORMAUX, L’USURE NORMALE, LE MANQUE À GAGNER AINSI QUE LE TEMPS DE MAIN D’ŒUVRE & DE TRANSPORT POUR LES RÉPARATIONS. SI L’INSTALLATION EST EFFECTUÉE PAR UN INSTALLATEUR AGRÉÉ GIROLIFT (IAG), LA DURÉE DE LA GARANTIE EST PROLONGÉE.

		DURÉE DE LA GARANTIE À PARTIR DE LA DATE DE LA FACTURATION *	MAIN D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION
* VENDU AVEC UN GIROLIFT™	COMPOSANTE STRUCTURALE SI INSTALLÉE PAR UN IAG	20 ANS	1 AN
	COMPOSANTE STRUCTURALE	5 ANS	
	PIÈCE FONCTIONNELLE SI INSTALLÉE PAR UN IAG	2 ANS	
	PIÈCE FONCTIONNELLE	1 AN	
	UNITÉ HYDRAULIQUE		
	ACCESSOIRE/ATTACHEMENT DE MARQUE GIROLIFT™		
	ACCESSOIRE/ATTACHEMENT DE MARQUE NON GIROLIFT™	GARANTIE DU MANUFACTURIER	90 JOURS
* VENDU SANS UN GIROLIFT™	PIÈCE DE REMPLACEMENT	90 JOURS	N/A
	ACCESSOIRE/ATTACHEMENT DE MARQUE NON GIROLIFT™	GARANTIE DU MANUFACTURIER	
	ACCESSOIRE/ATTACHEMENT DE MARQUE GIROLIFT™	1 AN	

NOTE : **COMPOSANTE STRUCTURALE** (COLONNE MOBILE, COLONNE FIXE, BRAS DE LEVAGE, RAMPE), **PIÈCE FONCTIONNELLE** (BOYAU, TUYAU, ADAPTATEUR, JOINT D’ÉTANCHÉITÉ, RACCORD, VALVE, CYLINDRE, BARRURE DE BRAS DE LEVAGE), **ACCESSOIRE/ATTACHEMENT** (PALAN, ENSEMBLE DE CHARIOTS ÉLÉVATEURS, CRIC ROULANT, STRUCTURE, ETC.), **PIÈCE DE REMPLACEMENT** (UNITÉ HYDRAULIQUE, POMPE PNEUMATIQUE-HYDRAULIQUE, BOYAU, TUYAU, JOINT D’ÉTANCHÉITÉ, MAINS DE LEVAGE, BARRURES DE BRAS DE LEVAGE, ETC.).

LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DU PONT ÉLÉVATEUR DOIVENT ÊTRE FOURNIS AVEC TOUTE RÉCLAMATION. DANS LE CAS D’UN PROBLÈME D’UNITÉ, LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DE L’UNITÉ HYDRAULIQUE DOIVENT ÉGALEMENT ÊTRE FOURNIS.

LE DÉPLACEMENT SOUS GARANTIE EST INCLUS DANS UN RAYON DE 100 KM DE L’USINE DE GIROLIFT. UN MONTANT PRÉDÉTERMINÉ POUR TOUT KILOMÉTRAGE SUPPLÉMENTAIRE PARCOURU ET PRÉAPPROUVÉ SERA CHARGEABLE AU CLIENT. DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES S’APPLIQUERONT POUR TOUTE RÉPARATION EFFECTUÉE PAR NOTRE TECHNICIEN NE SE RELIANT PAS AU PROBLÈME DE GARANTIE.

PIÈCE DE REMPLACEMENT :

TOUTS LES FRAIS DE TRANSPORTEUR SONT À LA CHARGE DU CLIENT, AUTANT L’EXPÉDITION QUE LE RETOUR DE PIÈCE À L’USINE DE GIROLIFT. LA PIÈCE DÉFECTUEUSE DOIT ÊTRE D’ABORD EXPÉDIÉE AVEC UN NUMÉRO DE RMA POUR UNE EXPERTISE PAR UN TECHNICIEN DE GIROLIFT. UNE FOIS LE DIAGNOSTIC DE DÉFECTUOSITÉ CONFIRMÉ, LA PIÈCE RÉPARÉE OU LA PIÈCE DE REMPLACEMENT SERA EXPÉDIÉE AU CLIENT. SI LE DÉLAI D’ATTENTE NE LE PERMET PAS, LA PIÈCE DE REMPLACEMENT SERA FACTURÉE ET PAYÉE AVANT D’ÊTRE EXPÉDIÉE. UN CRÉDIT SERA ÉMIS SUR LA PIÈCE UNE FOIS LA PIÈCE DÉFECTUEUSE RETOURNÉE À NOTRE USINE ET SI L’INSPECTION DE LA PIÈCE PROUVE LA DÉFECTUOSITÉ ; CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PIÈCES NON DÉFECTUEUSES OU UN MAUVAIS DIAGNOSTIC.

POUR APPLIQUER LA GARANTIE, LE RAPPORT D’INSTALLATION DOIT ÊTRE ENVOYÉ DANS LES 30 JOURS SUIVANT L’INSTALLATION DU GIROLIFT².

LA GARANTIE ACTUELLE PRÉDOMINE SUR TOUTE LA DOCUMENTATION OU POLITIQUE DE GARANTIE ÉMISE ANTÉRIEUREMENT.

*LA POLITIQUE DE GARANTIE EST APPLICABLE SEULEMENT SI LES RÉPARATIONS NÉCESSAIRES, LA MAINTENANCE QUOTIDIENNE ET MENSUELLE AINSI QUE L’INSPECTION ANNUELLE ONT ÉTÉ EFFECTUÉES SELON LES RECOMMANDATIONS DE GIROLIFT ET ANSI/ALI ALOIM. DES PREUVES JUSTIFICATIVES PEUVENT ÊTRE DEMANDÉES.

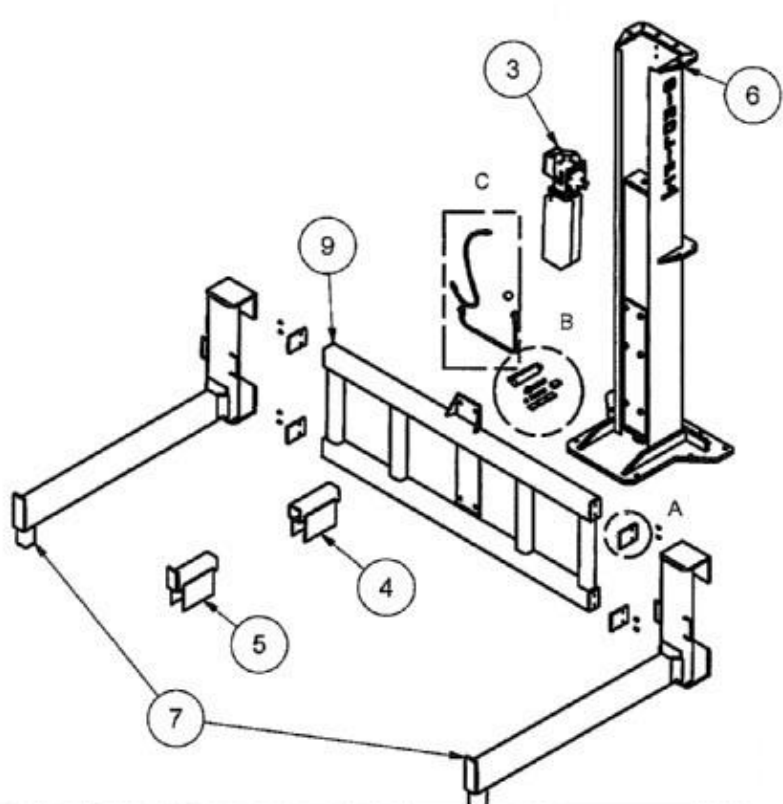
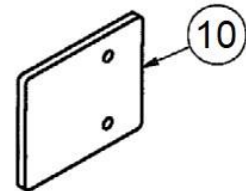
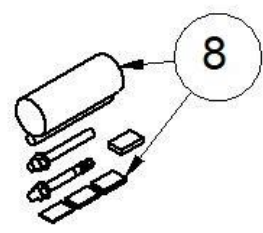
GIROLIFT, DONT LA DÉCISION REPRÉSENTE L’AUTORITÉ FINALE, SE RÉSERVE LE DROIT LE DROIT D’ANNULER LA GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE DU GIROLIFT SI LES CONDITIONS NE SONT PAS RESPECTÉES.

RÉVISION : DÉCEMBRE 2025

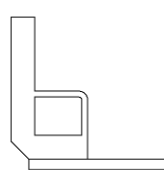
² STANDARD FOR AUTOMOTIVE LIFTS – SAFETY REQUIREMENTS FOR INSTALLATION AND SERVICE (R2015), APPENDIX B : INSTALLATION REPORT.

LISTE DE PIÈCES

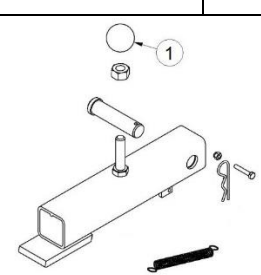
GIROLIFT 10-LF1-F72-C01

				DÉTAIL A			
							
				DÉTAIL B			
							
				DÉTAIL C			
							
N°	DESCRIPTION		N° PIÈCE	N°	DESCRIPTION		N° PIÈCE
1	BOYAU ASSEMBLÉ Ø1/4" X 38" LG		BH04-2SC-A038-04M-04M	6	COLONNE ASSEMBLÉE		10-LF1-CO-A01-C01
2	BOYAU ASSEMBLÉ Ø1/4" X 38" LG AVEC COUDES 1/4		BUH-04-38-A01-01	7	FOURCHE 10" X 37" X 81-1/4" LG – CAPACITÉ 5000 LB		10-LF1-FRC-S01-04P
3	UNITÉ HYDRAULIQUE ASSEMBLÉE	220 V (2 HP)	10-LF1-00-13_0-R04	8	KIT 16 ANCRAGES 4 RÉGULIÈRES X (3/4" X 7" LG) ET 5 CHIMIQUES X (3/4" X 7" LG) ET CALES	10LF1-KA-A01-01	
		220 V (5 HP)	10-LF1-00-13_0-R04-5				
		575 V	10-LF1-00-13_1-S04				
4	BLOC DE LEVAGE 4" X 14" LG		10-LF1-BDL04-S01-01P	9	TABLIER 4-7/8" X 40" X 96-1/2" LG		10-LF1-TAF-S01-04P
5	BLOC DE LEVAGE AVEC BUTÉE 4" X 14" LG		10-LF1-BDL04-S01-02P	10	PLAQUE 3/8" X 5" X 6" LG		10-LF1-STP-C52-01P

AUTRE

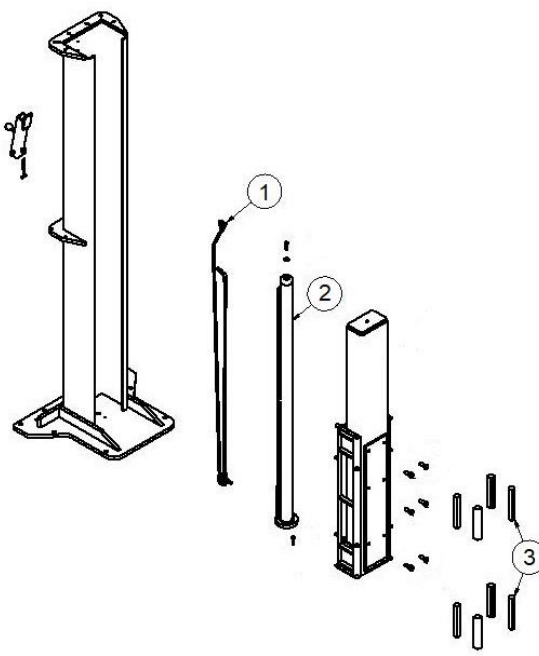
IMAGE	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	GABARIT FOURCHES	10-GLF-S01-01P

BUTOIR ASSEMBLÉ

N°	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	POIGNÉE NOIRE PLASTIQUE 1-7/8" DIA X 5/8" NF	0610-CL-882-PB
		

COLONNE FIXE

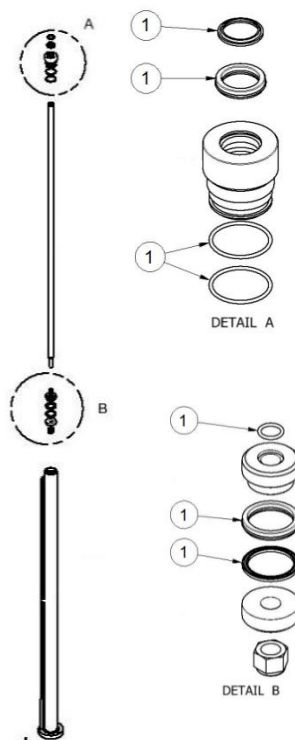
N°	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	CIRCUIT HYDRAULIQUE	10-LF1-CH-DF067-A08-01
2	CYLINDRE ASSEMBLÉ	10-CY1-A01-01P
3	BLOC UHMW 1-1/2" x 1-1/2" x 9-7/8" LG USINÉ	BU61-01500-01500-009875-U02



COLONNE ASSEMBLÉE

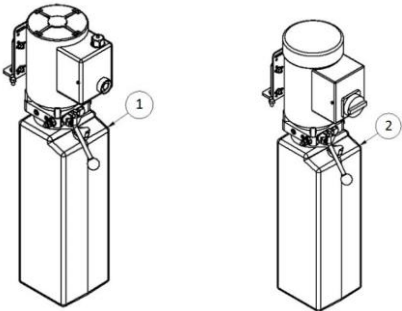
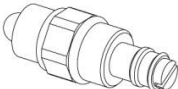
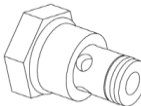
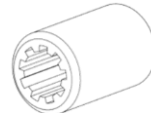
CYLINDRE

N°	DESCRIPTION	N° PIÈCE
1	SEAL KIT POUR CYLINDRE MAITRE	SKC-10-CY1-A01

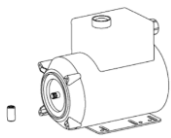
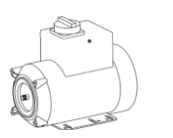
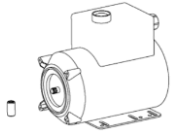
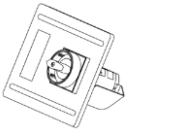
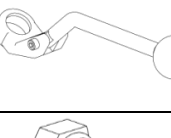
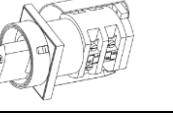


CYLINDRE ASSEMBLÉ

UNITÉ HYDRAULIQUE

				N°	DESCRIPTION		N° PIÈCE
				1	UNITÉ HYDRAULIQUE 220 VOLTS ASSEMBLÉE – R (2 HP)		10-LF1-00-13_0-R04
				2	UNITÉ HYDRAULIQUE 220 VOLTS ASSEMBLÉE – R (5 HP)		10-LF1-00-13_0-R04-5
UNITÉ HYDRAULIQUE 575 VOLTS ASSEMBLÉE – S		10-LF1-00-13_1-S04					
N°	IMAGE	DESCRIPTION	N° PIÈCE	N°	IMAGE	DESCRIPTION	N° PIÈCE
UNITÉS HYDRAULIQUES – S							
1		VALVE DE DESCENTE MANUELLE	0243-VF-9021	3		VALVE ANTIRETOUR 2507-AA	0243-DCV-080-PB-N-5
2		POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION AVEC BOULE NOIRE	0243-2565-AA	4		COUPLING ÉTOILE 1.26" LG SAE 9T-20/40	0243-1118-AA-V

MAN-10-LF1-F72-C01-F

N°	IMAGE	DESCRIPTION	N° PIÈCE	N°	IMAGE	DESCRIPTION	N° PIÈCE
UNITÉ HYDRAULIQUE 220 VOLTS – R				UNITÉ HYDRAULIQUE 575 VOLTS – S			
1		MOTEUR ÉLECTRIQUE POUR UNITÉ HYDRAULIQUE AVEC INTERRUPTEUR 220/1/60 (2 HP)	MUH-220-1-60- R	1		MOTEUR ÉLECTRIQUE POUR UNITÉ HYDRAULIQUE AVEC INTERRUPTEUR 575/3/60	MUH-575-3-60
2		MOTEUR ÉLECTRIQUE POUR UNITÉ HYDRAULIQUE AVEC INTERRUPTEUR 220/1/60 (5 HP)	MUH-220-1-60- R5	2		INTERRUPTEUR À TAMBOUR AVEC COUVERT 25A 575/3/60	0243-W-138
3		POIGNÉE DE DÉGAGEMENT DE PRESSION AVEC VALVE DE DESCENTE	0243-WX2-01- 4010	3		INTERRUPTEUR À TAMBOUR 25A 15HP @ 600 VAC 575/3/60	0243- 7GN2503U25
4		VALVE ANTIRETOUR	0243-WG-05- 1001				

ÉTIQUETTE

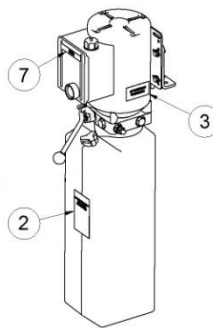
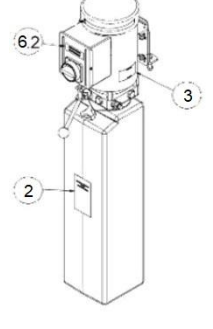
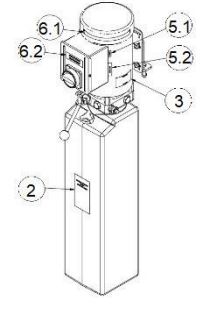
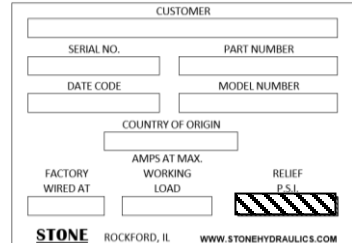
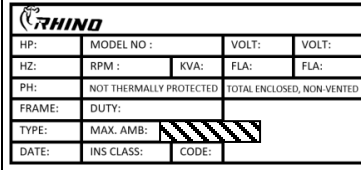
IMAGE			N°	DESCRIPTION	N° PIÈCE
220 VOLTS – R (2 HP) 	220 VOLTS – R (5 HP) 	575 VOLTS – S 	2	AUTOCOLLANT RISQUE D'EXPLOSION/CHOC 2-3/4"LG x 4-1/2"HA	0907-CHE-WL-REC
			3	AUTOCOLLANT BRIS DE SCEAU 2-7/8"LG x 1-1/2"HA	0907-CHE-WL-SEAL
			5.1	AUTOCOLLANT 4 A 15/16"LG x 5/16"HA	0907-CHE-I-4A
			5.2	AUTOCOLLANT CYCLE DE TRAVAIL 575 VOLTS 1-1/2"LG x 1/2"HA	0907-CHE-G-DC575
			6.1	AUTOCOLLANT SENS ROTATION UNITÉ 575 VOLTS 4-3/4" LG x 1/2 " HAUT	0907-CHE-I-ROTATION
			6.2	AUTOCOLLANT DIRECTION DE MOUVEMENT – TOURNER 3"LG x 1"HA	0907-CHE-I-MOV-T
			7	AUTOCOLLANT DIRECTION DE MOUVEMENT 220 VOLTS 3-1/2"LG x 5/8"HA	0907-CHE-I- MOV220
UNITÉ HYDRAULIQUE MODÈLE S 			UNITÉ HYDRAULIQUE MODÈLE R (2H) 		
			8	AUTOCOLLANT 3100 PSI 3/4"LG x 3/8"HA NOTE : PLACER L'ÉTIQUETTE À L'ENDROIT INDIQUÉ EN HACHURÉ SUR L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE SUR L'UNITÉ HYDRAULIQUE SELON LE MODÈLE D'UNITÉ.	0907-CHE-G-PSI- 3100

IMAGE	N°	DESCRIPTION	N° PIÈCE
	9	AUTOCOLLANT CENTRE DE GRAVITÉ 5"LG X 5"HA	0907-CHE-G-CG
	10	AUTOCOLLANT UTILISATION GIROLIFT 6-1/4" X 4"	0907-CHE-I-UTG
	11	AUTOCOLLANT ALI - GOLD LABEL 3-1/4" X 3"	0907-ALI-GOLD-LABEL
	12	PLAQUE SIGNALÉTIQUE GIROLIFT AUTOCOLLANTE 2-7/8"LG X 2-1/2"HA	0907-CHE-G-PSG
	13	AUTOCOLLANT ALI – NOTICE 4" LG X 5-3/4" HA	0907-ALI-WL600-NOTICE
	14	AUTOCOLLANT ALI – AVIS 4" LG X 5-3/4" HA	0907-ALI-WL600F-AVIS
	15	AUTOCOLLANT ALI – NOTICE 3"LG X 2-3/4"HA	0907-ALI-WLSIA01-NOTICE
	16	AUTOCOLLANT ALI – AVIS 3"LG X 2-3/4"HA	0907-ALI-WLSIA01F-AVIS
	17	AUTOCOLLANT GIROLIFT VERTICAL 4-1/8"LG X 34-3/4"HA	0907-CHE-G-GVW
	18	AUTOCOLLANT 10-LF1 8"LG X 1-1/2"HA	0907-CHE-G-10LF1W
	19	AUTOCOLLANT ALI – CAUTION 4"LG X 10"HA	0907-ALI-WL600-CAUTION
	20	AUTOCOLLANT ALI – MISE EN GARDE 4"LG X 10"HA	0907-ALI-WL600F-MG
	21	AUTOCOLLANT ALI – WARNING 4"LG X 10"HA	0907-ALI-WL600-WARNING
	22	AUTOCOLLANT POIGNÉE NOIRE 2-1/4"LG X 1"HA	0907-CHE-G-PN
	23	AUTOCOLLANT ALI – ATTENTION 4"LG X 10"HA	0907-ALI-WL600F-ATTENTION
	24	AUTOCOLLANT MEMBRE ALI 1-1/4 X 3" LG	0907-ALI-MEMBER

***NOTE :** LES ÉTIQUETTES #17 ET #18 SE RETROUVENT SUR LES 2 FAÇADES DE CHACUNE DES COLONNES MAÎTRE ET ESCLAVE.

ANNEXE 1

MATÉRIEL DE SÉCURITÉ

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ SUR LE PONT ÉLÉVATEUR

1. ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ALI/WL600 :
 - ÉTIQUETTE MISE EN GARDE,
 - ÉTIQUETTE ATTENTION,
 - ÉTIQUETTE AVIS.
2. ÉTIQUETTE D'AVIS ALI/WLSIA01.
3. PLAQUE SIGNALÉTIQUE SUR COLONNE. VOIR **FIGURE 1**.
4. ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE SUR UNITÉ HYDRAULIQUE. VOIR **FIGURE 2**.
5. ÉTIQUETTE ATTENTION SUR L'UNITÉ HYDRAULIQUE. VOIR **FIGURE 19**.
6. ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE ALI.

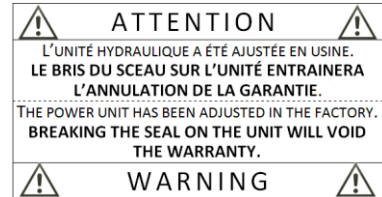


FIGURE 19 : ÉTIQUETTE ATTENTION SUR UNITÉ HYDRAULIQUE

IMPORTANT

TOUTES LES ÉTIQUETTES N°1 À N°24 DE LA SECTION LISTE DE PIÈCES – ÉTIQUETTE SONT REQUISES.
NOTE : SE RÉFÉRER AU MODÈLE D'UNITÉ HYDRAULIQUE POUR LES ÉTIQUETTE REQUISES.

DOCUMENTS DANS LA BAIE DE TRAVAIL

1. MANUEL D'INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER DU PONT ÉLÉVATEUR.
2. CARTE «SAFETY TIPS» : ANSI ALI-ST-17.
3. MANUEL «LIFTING IT RIGHT» : ANSI ALI/SM.
4. MANUEL «STANDARD FOR AUTOMOTIVE LIFTS – SAFETY STANDARD FOR OPERATION, INSPECTION AND MAINTENANCE» : ANSI/ALI ALOIM.

PROTECTION

1. SCEAU DE SÉCURITÉ SUR LE BOUCHON DU RÉGULATEUR DE PRESSION. VOIR **FIGURE 20**.

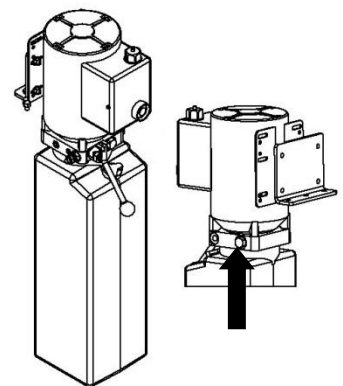


FIGURE 20 : SCEAU DE SÉCURITÉ

ANNEXE 2

FEUILLE DE MAINTENANCE DE L'UTILISATEUR POUR PONT ÉLÉVATEUR 1 COLONNE^{3*}

MODÈLE : _____

N° SÉRIE : _____

INSTRUCTIONS

1. INSCRIRE LE MODÈLE, LE NUMÉRO DE SÉRIE ET LE MOIS DE LA PÉRIODE INSPECTÉE.
2. MAINTENANCE QUOTIDIENNE : INSCRIRE LA MENTION «C» (CONFORME), «NC» (NON CONFORME) OU « NI» (NON INSPECTÉ) ET LES INITIALES DANS LES CASES APPROPRIÉES DU JOUR INSPECTÉ.
3. SI LA MENTION EST NON-CONFORME OU UNE INTERVENTION A ÉTÉ EFFECTUÉES, IDENTIFIÉE LA MESURE PRISE ET LA DATE DANS LA SECTION REMARQUES.
4. FAIRE LA MAINTENANCE MENSUELLE LE DERNIER JOUR DU MOIS INSPECTÉ.

N°	MAINTENANCE QUOTIDIENNE	MOIS : _____																														
		C / NC / NI																														
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	CONFORMITÉ VISUELLE DES ANCRAGES																															
2	CONFORMITÉ VISUELLE DU PLANCHER																															
3	CONFORMITÉ VISUELLE DU SYSTÈME HYDRAULIQUE																															
4	CONFORMITÉ DES COMPOSANTES																															
5	PROPRETÉ DE LA BASE																															
INITIALES																																
N°	MAINTENANCE MENSUELLE	CONFORME		À AMÉLIORER		BESOIN DE RÉPARATION		COMMENTAIRES																								
1	CONFORMITÉ MÉCANIQUE DES ANCRAGES																															
2	CONFORMITÉ STRUCTURALE ET DES SOUDURES																															
3	ÉVALUER LA DÉFORMATION DES FOURCHES																															
4	CONFORMITÉ DES ÉTIQUETTES ET DE LA DOCUMENTATION																															
5	LUBRIFICATION																															
TEST DE FONCTIONNEMENT DU PONT ÉLÉVATEUR																																
6	CONFORMITÉ DU BUTOIR																															
7	CYCLE COMPLET D'ÉLÉVATION																															
MAINTENANCE FAITE PAR _____		DATE _____																														
		(SIGNATURE)																														
DATE	REMARQUES	DATE	REMARQUES																													

CANADA HYDRAULIQUE ÉQUIPEMENT INC. RECOMMANDE DE FAIRE INSPECTER LE GIROLIFT ANNUELLEMENT PAR UN INSPECTEUR EXTERNE ET QUALIFIÉ EN INSPECTION DE PONTS ÉLÉVATEURS.

*SE RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTALLATION & INSTRUCTIONS D'OPÉRATION SECTION INSTRUCTIONS DE MAINTENANT ET D'INSPECTION POUR PLUS DE DÉTAILS.

³ FEUILLE DE MAINTENANCE DE L'UTILISATEUR POUR PONT ÉLÉVATEUR 1 COLONNE DISPONIBLE AUPRÈS DU MANUFACTURIER.

ANNEXE 3

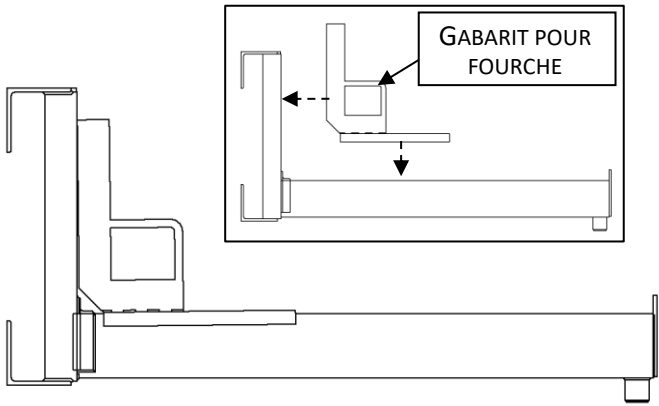
DÉFORMATION ACCEPTABLE DES FOURCHES DE LEVAGE



IMPORTANT

LA FOURCHE DE LEVAGE DOIT ÊTRE REMPLACÉE COMPLÈTEMENT POUR TOUTE OUVERTURE NON RENCONTRÉE ICI-BAS.

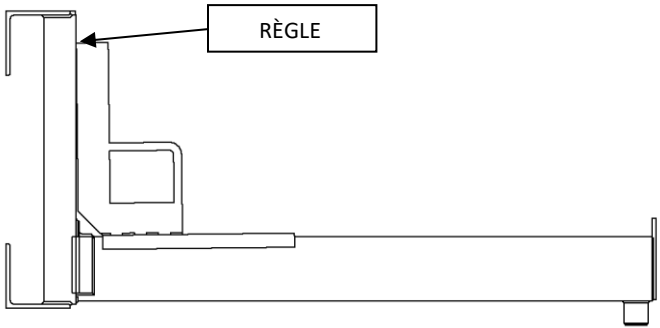
ÉTAPE 1



1. INSTALLER LE GABARIT SUR LA FOURCHE ET LE FAIRE APPUYER SUR LES 2 CÔTÉS DE LA FOURCHE.

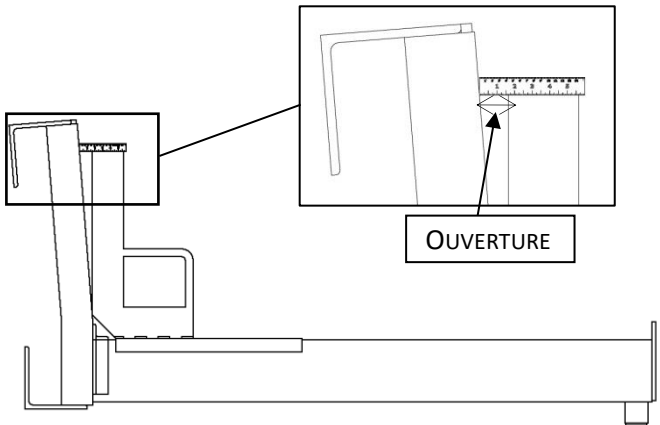
ÉTAPE 2

ÉTAPE 2.1 – FOURCHES SANS DÉFORMATION



1. VÉRIFIER L'OUVERTURE AU HAUT DU GABARIT : LE GABARIT DOIT TOUCHER À LA FOURCHE.

ÉTAPE 2.2 – FOURCHES AVEC DÉFORMATION



1. À L'AIDE D'UNE RÈGLE, MESURER L'OUVERTURE ENTRE LE HAUT DE LA FOURCHE ET LE HAUT DU GABARIT.

OUVERTURE	ACTION
<5/8"	1. SUIVRE L'ÉVOLUTION DE LA DÉFORMATION. 2. RÉAJUSTER L'INCLINAISON DE LA COLONNE. AJOUTER 2 CALES DE 1/8" AUX POSITIONS 1 ET 8. VOIR ÉTAPE 1 – NIVELAGE DE LA COLONNE DE LA SECTION INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
≥ 5/8"	REMPLENER LA FOURCHE DÉFORMÉE.

ÉTAPE 3

1. RÉPÉTER LES ÉTAPES 1 ET 2 SUR LA FOURCHE RESTANTE.